

1. Connect the HDMI cables of your source devices (e.g. HD STB, DVD Player etc.) to the corresponding INPUT ports of the **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Connect the HDMI cable of your TV (e.g. HD TV) to the output port of the **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Connect the POWER-Adapter and plug it into the mains.



Your **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** is now **READY** to use.


How to use

The **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** uses intelligent switching technology that automatically selects the right source and works with any certified HDMI device.

AUTO INPUT Switching

(e.g. how to select your Digital TV Receiver that is connected to )

1. Make sure that the device connected to the OUTPUT (e.g. HDTV) is switched ON.
2. Make sure that the devices connected to the INPUTS (e.g. HD STB, DVD Player etc.) are switched OFF (in standby).
3. Switch ON the device you wish to select (e.g. your Digital TV Receiver that is connected to ) and the **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** will automatically select the proper INPUT port → e.g. .

• If you want to use a different source (e.g. your DVD Player that is connected to ) , power OFF the previous device (e.g. Digital TV Receiver) and power ON the corresponding device you wish to use (e.g. your DVD Player).

*Also, any CEC enabled device (e.g. HD STB, DVD Player etc.) can automatically turn on the **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

MANUAL INPUT Switching

(e.g. how to select your Digital TV Receiver that is connected to )

1. Make sure that the device connected to your OUTPUT (e.g. HDTV) is switched ON.
2. Repeatedly press the "(ON/OFF)/INPUT Select" key until the desired INPUT LED on the **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** is selected.

• If there's no video signal on the selected port, the **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** will return to automating operation mode.

Trouble-shooting

General

- Only use certified HDMI devices that are tested by Authorized Test Centers.
- Only use certified HDMI cables that support the required transmission speed. High Speed HDMI cables are recommended.

Poor or no picture / sound

- Make sure the power adapter of the ONE FOR ALL Smart HDMI Switch is properly connected and the power LED is lit.
- Make sure the HDMI cables are properly connected.
- Make sure your sources and display are supporting the required resolutions.
- Make sure the HDMI sources and display support HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- If your 3D content doesn't show, make sure your 3D source and display are fully supporting the same 3D format.
- Connect your source devices directly to your display device (e.g. HDTV) - without the ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. This allows you to determine which device causes the issue.

Automatic switching doesn't work

- The ONE FOR ALL Smart HDMI Switch uses different methods to detect if it needs to switch automatically. Which method it uses depends on the source device. The safest way to make sure the ONE FOR ALL Smart HDMI Switch automatically switches is to make sure all source devices are turned off. Next, turn on the desired source device and make sure it displays a picture. The ONE FOR ALL Smart HDMI Switch will automatically select this source device.
- If you're device supports HDMI-CEC, make sure it is enabled. Please see the devices user manual for instructions how to do this. NOTE: HDMI-CEC is better known by their respective brand names, such as Anynet+(Samsung), SimpLink(LG), Easylink(Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic), etc.
- Try to manually select the desired source device using the Input button. If this works properly, turn off the source device, wait a few seconds and turn it on again to see if the source device is now selected automatically.

Please follow the manual instructions carefully. For questions regarding this product please contact:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A., and its subsidiaries

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Declare under sole responsibility that the ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) to which this declaration relates is in conformity with:

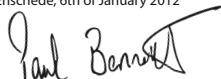
Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010
Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Schließen Sie die HDMI-Kabel der Quellgeräte (z. B. HD-STB, DVD-Player usw.) an die entsprechenden INPUT-Anschlüsse des **ONE FOR ALL Smart HDMI Switches** an.
2. Schließen Sie das HDMI-Kabel Ihres TV (z. B. HD-TV) an den OUTPUT-Anschluss des **ONE FOR ALL Smart HDMI Switches** an.
3. Verbinden Sie das NETZTEIL mit dem Gerät, und schließen Sie es an die Stromversorgung an.



Ihr **ONE FOR ALL Smart HDMI-Switch** kann nun verwendet werden.


Verwendung

Der **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** verwendet eine intelligente Schalttechnik, die automatisch die richtige Quelle auswählt und die Verwendung mit jedem zertifiziertem HDMI-Gerät ermöglicht.

AUTO-INPUT-Umschalten

(z. B. Auswählen des digitalen TV-Receiver, der mit  verbunden ist)

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das an den Ausgang (OUTPUT) angeschlossen ist (z. B. HD-TV), **INGESCHALTET** ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Geräte, die an die Eingänge (INPUT) angeschlossen sind (z. B. HD-STB, DVD-Player usw.), **AUSGESCHALTET** sind bzw. sich im Standby-Modus befinden.
3. Schalten Sie das Gerät **EIN**, das Sie auswählen möchten (z. B. den digitalen TV-Receiver, der mit  verbunden ist), und der **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** wählt automatisch den entsprechenden INPUT-Anschluss aus → z. B. .

• Wenn Sie eine andere Quelle verwenden möchten (z. B. den DVD-Player, der mit  verbunden ist), schalten Sie das vorherige Gerät **AUS** (z. B. den digitalen TV-Receiver), und schalten Sie das Gerät **EIN**, das Sie verwenden möchten (z. B. den DVD-Player).

* Auch jedes CEC-fähige Gerät (z. B. HD-STB, DVD-Player usw.) kann den **ONE FOR ALL Smart HDMI-Switch** automatisch einschalten.

MANUELLES INPUT-Umschalten

(z. B. Auswählen des digitalen TV-Receiver, der mit  verbunden ist)

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das an den Ausgang (OUTPUT) angeschlossen ist (z. B. HD-TV), **INGESCHALTET** ist.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste „(ON/OFF)/INPUT Select“ ((EIN/AUS)/INPUT-Auswahl), bis der entsprechende INPUT-Anschluss ausgewählt ist.

• Wenn über den ausgewählten Anschluss kein Videosignal übertragen wird, wechselt der **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** wieder in den automatischen Betriebsmodus.

Problemlösung

Allgemein

- Verwenden Sie nur zertifizierte HDMI-Geräte, die von autorisierten Prüfstellen getestet wurden.
- Verwenden Sie nur HDMI-Kabel, die die erforderliche Übertragungsgeschwindigkeit unterstützen. High Speed HDMI-Kabel werden empfohlen.

Kein oder schlechtes/r Bild/Ton

- Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil des ONE FOR ALL Smart HDMI-Switch ordnungsgemäß angeschlossen ist und die Betriebsanzeige leuchtet.
- Überprüfen Sie, ob alle HDMI-Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Quellen und die Anzeige die erforderliche Auflösung unterstützen.
- Vergewissern Sie sich, dass die HDMI-Quellen und die Anzeige HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) unterstützen.
- Wenn 3D-Inhalte nicht dargestellt werden, überprüfen Sie, ob die 3D-Quelle und die Anzeige dasselbe 3D-Format vollständig unterstützen.
- Verbinden Sie die Quellgeräte direkt (ohne Verwendung des ONE FOR ALL Smart HDMI-Switches) mit dem Anzeigegerät (z. B. HD-TV). So können Sie feststellen, welches Gerät den Fehler verursacht.

Das automatische Umschalten funktioniert nicht

- Der ONE FOR ALL Smart HDMI-Switch verwendet unterschiedliche Methoden, um festzustellen, ob er automatisch umschalten muss. Welche Methode er verwendet, hängt vom Quellgerät ab. Die sicherste Methode, um festzustellen, ob der ONE FOR ALL Smart HDMI-Switch automatisch umschaltet, ist, sicherzustellen, dass alle Quellgeräte ausgeschaltet sind. Schalten Sie danach das gewünschte Quellgerät ein, und überprüfen Sie, ob ein Bild angezeigt wird. Der ONE FOR ALL Smart HDMI-Switch wählt automatisch das entsprechende Quellgerät aus.
- Wenn das Gerät HDMI-CEC unterstützt, vergewissern Sie sich, dass es aktiviert ist. Informationen dazu finden Sie im Benutzerhandbuch des Geräts.
HINWEIS: HDMI-CEC ist besser bekannt unter den Namen der entsprechenden Hersteller, wie z. B. AnyNet+ (Samsung), SimpLink (LG), EasyLink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic), etc.
- Versuchen Sie, die Quelle mit der Taste „INPUT Select“ (INPUT-Auswahl) manuell auszuwählen. Wenn dies ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie das Quellgerät aus, warten Sie einige Sekunden, und schalten Sie es erneut ein, um festzustellen, ob das Quellgerät jetzt automatisch ausgewählt wird.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA., und Ihre Tochtergesellschaften Universal Electronics BV, Institutenvweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenvweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., Av. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass die ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620), auf die sich diese Erklärung bezieht in Übereinstimmung mit sich:

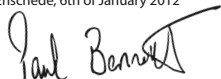
Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010
Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Conecte los cables HDMI de sus dispositivos fuente (por ejemplo un decodificador HD, un reproductor de DVD, etc.) a los correspondientes puertos de ENTRADA de **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Conecte el cable HDMI de su televisor (por ejemplo de un televisor HD) al puerto de salida de **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Conecte el adaptador de corriente y enchúfelo a la red eléctrica.



ONE FOR ALL Smart HDMI Switch ya está listo para utilizarse.


Modo de utilización

ONE FOR ALL Smart HDMI Switch utiliza tecnología de conmutación inteligente que selecciona automáticamente la fuente correcta y funciona con cualquier dispositivo HDMI certificado.

Conmutación de entrada AUTO

(por ejemplo, cómo seleccionar un receptor de televisión digital conectado a )

1. Asegúrese de que el dispositivo conectado al puerto de SALIDA (por ejemplo, un televisor HD) esté encendido.
2. Asegúrese de que los dispositivos conectados a los puertos de ENTRADA (por ejemplo, un decodificador HD, un reproductor de DVD, etc.) estén apagados (en reposo).
3. Encienda el dispositivo que desea seleccionar (por ejemplo, un receptor de TV digital conectado a ) y **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** seleccionará automáticamente el puerto de ENTRADA adecuado → por ejemplo,  .

• Si desea utilizar una fuente distinta (por ejemplo, un reproductor de DVD conectado a ) , apague el dispositivo anterior (por ejemplo, el receptor de TV digital) y encienda el dispositivo que desea utilizar (por ejemplo, el reproductor de DVD).

* Además, cualquier dispositivo compatible con la conexión CEC (por ejemplo, un decodificador HD, un reproductor de DVD, etc.) puede encender automáticamente el **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

Conmutación de entrada MANUAL

(por ejemplo, cómo seleccionar el receptor de televisión digital conectado a )

1. Asegúrese de que el dispositivo que está conectado al puerto de SALIDA (por ejemplo, un televisor HD) esté encendido.
2. Presione repetidamente la tecla "(ON/OFF)/INPUT Select" hasta que se seleccione el puerto de ENTRADA deseado.

• Si no hay señal de vídeo en el puerto seleccionado, **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** volverá al modo de operación automática.

Consejos Útiles

General

- Utilice solo dispositivos HDMI certificados y probados por centros de prueba autorizados.
- Utilice solo cables HDMI compatibles con la velocidad de transmisión requerida. Se recomiendan cables HDMI de alta velocidad.

Imagen/Sonido pobre o inexistente

- Asegúrese de que el adaptador de ONE FOR ALL Smart HDMI Switch esté conectado correctamente y que el indicador LED de corriente esté encendido.
- Asegúrese de que los cables HDMI estén correctamente conectados.
- Asegúrese de que las fuentes y la pantalla sean compatibles con la resolución requerida.
- Asegúrese de que las fuentes HDMI y la pantalla sean compatibles con HDCP (Protección de contenido digital de elevado ancho de banda).
- Si no se muestra el contenido en 3D, asegúrese de que la fuente de 3D y la pantalla sean completamente compatibles con el mismo formato 3D.
- Conecte sus dispositivos fuente directamente en la pantalla (por ejemplo un televisor HD), sin ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Esto permite determinar qué dispositivo es el que causa el problema.

La conmutación automática no funciona

- ONE FOR ALL Smart HDMI Switch utiliza diferentes métodos para detectar si debe realizar la conmutación automáticamente. El método utilizado depende del dispositivo fuente. La manera más segura de que ONE FOR ALL Smart HDMI Switch conmute automáticamente es asegurarse de que todos los dispositivos fuente estén apagados. A continuación, encienda el dispositivo fuente deseado y asegúrese de que muestra una imagen. ONE FOR ALL Smart HDMI Switch seleccionará ese dispositivo fuente automáticamente.
- Si su dispositivo es compatible con HDMI-CEC, asegúrese de que esté activado. Consulte el manual del usuario sobre dispositivos para obtener instrucciones sobre este procedimiento.
NOTA: la interfaz HDMI y la conexión CEC son más conocidas por sus respectivos nombres comerciales, como Anynet+(Samsung), SimpLink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic), etc.
- Trate de seleccionar manualmente el dispositivo fuente deseado con la tecla Input. Si esto funciona correctamente, apague el dispositivo fuente, espere unos segundos y vuelva a encenderlo para comprobar si se selecciona automáticamente.

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A., y nuestras oficinas subsidiarias Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Declaramos bajo responsabilidad única que el ONEFORALL Smart-HDMI-Switch (SV 1620) al que se refiere esta declaración está en conformidad con:

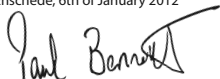
Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010
Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Connectez les câbles HDMI de vos appareils source (par exemple, STB HD, lecteur DVD, etc.) aux ports d'entrée correspondants sur le commutateur **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Connectez le câble HDMI de votre TV (par exemple, TV HD) au port de sortie situé sur le commutateur **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Connectez l'adaptateur d'alimentation et branchez-le au réseau électrique.



Votre commutateur **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** est maintenant PRÊT à l'emploi.


Mode d'emploi

Le commutateur **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** utilise une technologie de commutation intelligente qui sélectionne automatiquement la source adéquate et fonctionne avec n'importe quel appareil HDMI certifié.

Commutation automatique à l'entrée

(par exemple, sélection de votre récepteur numérique connecté à l'entrée )

1. Assurez-vous que l'appareil connecté au port de sortie (par exemple, HDTV) est allumé.
2. Vérifiez que les appareils connectés aux ports d'entrée (par exemple, STB HD, lecteur DVD, etc.) sont éteints (en mode veille).
3. Mettez l'appareil que vous souhaitez sélectionner sous tension (par exemple, votre récepteur numérique connecté à l'entrée ) et le commutateur **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** sélectionnera automatiquement le port d'entrée approprié ➔ par exemple .

• Si vous souhaitez utiliser une source différente (par exemple, votre lecteur DVD connecté à l'entrée ) , éteignez l'appareil précédent (par exemple, le récepteur numérique) puis allumez l'appareil que vous souhaitez utiliser (par exemple, votre lecteur DVD).

* N'importe quel appareil compatible CEC (par exemple, STB HD, lecteur DVD, etc.) peut également mettre automatiquement en marche le commutateur **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

Commutation manuelle à l'entrée

(par exemple, sélection de votre récepteur numérique connecté à l'entrée )

1. Assurez-vous que l'appareil connecté au port de sortie (par exemple, HDTV) est allumé.
2. Appuyez de façon répétée sur la touche « (ON/OFF)/INPUT Select » ((Marche/Arrêt)/Sélect. Entrée) jusqu'à ce que le port d'entrée souhaité soit sélectionné.

• Si aucun signal vidéo n'est présent sur le port sélectionné, le commutateur **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** revient au mode de fonctionnement automatique.

Conseils utiles

Présentation générale

- N'utilisez que des appareils HDMI certifiés qui ont été testés par des centres de test agréés.
- N'utilisez que des câbles HDMI certifiés qui prennent en charge la vitesse de transmission requise. Les câbles HDMI High Speed sont recommandés.

Absence ou mauvaise qualité de l'image / du son

- Vérifiez que l'adaptateur d'alimentation du commutateur ONE FOR ALL Smart HDMI Switch est correctement connecté et que le voyant d'alimentation est allumé.
- Vérifiez que les câbles HDMI sont correctement connectés.
- Assurez-vous que les sources et l'écran prennent en charge les résolutions requises.
- Vérifiez que les sources et l'écran HDMI prennent en charge le procédé HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- Si le contenu 3D n'apparaît pas, vérifiez que la source et l'écran 3D prennent pleinement en charge le même format 3D.
- Connectez vos appareils source directement à votre dispositif d'affichage (par exemple, HDTV) - sans le commutateur ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Cela vous permet de déterminer quel appareil est à l'origine du problème.

La commutation automatique ne fonctionne pas

- Le commutateur ONE FOR ALL Smart HDMI Switch utilise des méthodes différentes pour détecter s'il doit effectuer une commutation automatique ou non. La méthode utilisée dépend de l'appareil source. Le moyen le plus sûr pour vous assurer que le commutateur ONE FOR ALL Smart HDMI Switch effectue bien une commutation automatique est d'éteindre tous les appareils source. Allumez ensuite l'appareil source souhaité et vérifiez qu'une image s'affiche. Le commutateur ONE FOR ALL Smart HDMI Switch sélectionnera automatiquement cet appareil source.
 - Si votre appareil prend en charge le protocole HDMI-CEC, vérifiez que cette fonction est bien activée. Reportez-vous au manuel d'utilisation des appareils pour plus d'informations sur l'activation de cette fonction.
- REMARQUE : le protocole HDMI-CEC porte de nombreuses appellations, associées à une marque spécifique. Voici quelques exemples : AnyNet+ (Samsung), SimpLink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic), etc.
- Essayez de sélectionner manuellement l'appareil source souhaité à l'aide du bouton d'entrée. Si cette méthode fonctionne, éteignez l'appareil source, patientez quelques secondes puis allumez-le de nouveau afin de vérifier que l'appareil source est désormais sélectionné automatiquement.

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA, et ses filiales

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., Av. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Déclarons sous notre seule responsabilité que l'ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) à laquelle se rapporte cette déclaration est en conformité avec:

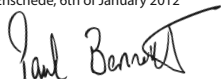
Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010
Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Collegare i cavi HDMI dei dispositivi sorgente (per es. HD STB, lettore DVD, ecc.) alle corrispondenti porte di **INGRESSO** dello **Smart Switch HDMI ONE FOR ALL**.
2. Collegare il cavo HDMI della TV (per es. HDTV) alla porta di **USCITA** dello **Smart Switch HDMI ONE FOR ALL**.
3. Collegare l'adattatore di corrente e inserirlo nella presa.



Lo **Smart Switch HDMI ONE FOR ALL** è ora **PRONTO all'uso**.


Come si utilizza

Lo **Smart Switch HDMI ONE FOR ALL** utilizza una tecnologia di commutazione intelligente che sceglie automaticamente la sorgente appropriata e funziona con qualsiasi tipo di dispositivo HDMI certificato.

Commutazione AUTOMATICA DEGLI INGRESSI

(per es. come selezionare il ricevitore TV digitale collegato all' )

1. Accertarsi che il dispositivo collegato all'**USCITA** (per es. HDTV) sia **ACCESO**.
2. Accertarsi che i dispositivi collegati agli **INGRESSI** (per es. HD STB, lettore DVD, ecc.) siano **SPENTI** (in standby).
3. **ACCENDERE** il dispositivo desiderato (per es. il ricevitore TV digitale collegato all' ) e lo **Smart Switch HDMI ONE FOR ALL** selezionerà automaticamente la porta di **INGRESSO** appropriata → per es.  .

• Se si desidera utilizzare una sorgente differente (per es. il lettore DVD collegato all' ), **SPEGNERE** il dispositivo precedente (per es. il ricevitore TV digitale) e **ACCENDERE** il dispositivo corrispondente da utilizzare (per es. il lettore DVD).

* Inoltre, qualsiasi dispositivo CEC (per es. HD STB, lettore DVD, ecc.) è in grado di accendere automaticamente lo **Smart Switch HDMI ONE FOR ALL**.

Commutazione MANUALE DEGLI INGRESSI

(per es. come selezionare il ricevitore TV digitale collegato all' )

1. Accertarsi che il dispositivo collegato all'**USCITA** (per es. HDTV) sia **ACCESO**.
2. Premere ripetutamente il tasto "(ON/OFF)/Selezione **INGRESSO**" fino a selezionare la porta di **INGRESSO** desiderata.

• Se non è presente il segnale video sulla porta selezionata, lo **Smart Switch HDMI ONE FOR ALL** ALL tornerà alla modalità di funzionamento automatica.

Risoluzione dei problemi

Informazioni generali

- Utilizzare solo dispositivi HDMI certificati da centri di test autorizzati.
- Utilizzare solo cavi HDMI certificati compatibili con la velocità di trasmissione richiesta. Si consigliano cavi HDMI ad alta velocità.

Suono/immagine insufficienti o assenti

- Accertarsi che l'adattatore di corrente dello smart switch HDMI ONE FOR ALL sia collegato correttamente e che il LED di potenza sia acceso.
- Accertarsi che i cavi HDMI siano collegati correttamente.
- Verificare che i dispositivi sorgente e il display supportino le risoluzioni richieste.
- Verificare che i dispositivi sorgente HDMI e il display siano compatibili con il sistema di protezione HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- Se il contenuto in 3D non si visualizza, verificare che il dispositivo sorgente 3D e il display supportino in pieno il medesimo formato 3D.
- Collegare i dispositivi sorgente direttamente al display (per es. HDTV), senza lo smart switch HDMI ONE FOR ALL. In questo modo, sarà possibile individuare il dispositivo all'origine del problema.

La commutazione automatica non funziona

- Lo smart switch HDMI ONE FOR ALL utilizza differenti metodi di rilevamento della commutazione automatica. Il metodo utilizzato dipende dal dispositivo sorgente. Il modo più sicuro per accertarsi che lo smart switch HDMI ONE FOR ALL esegua la commutazione automatica è spegnere per prima cosa tutti i dispositivi sorgente. Quindi accendere il dispositivo sorgente desiderato e verificare che venga mostrata un'immagine. Lo smart switch HDMI ONE FOR ALL selezionerà automaticamente questo dispositivo sorgente.
- Se il proprio dispositivo è compatibile con HDMI-CEC, accertarsi che sia abilitato. Consultare il manuale utente del dispositivo per le istruzioni relative.
NOTA: i dispositivi HDMI-CEC sono conosciuti con i rispettivi nomi dei marchi, come Anynet+(Samsung), SimpLink(LG), Easylink(Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic), ecc.
- Provare a selezionare manualmente il dispositivo sorgente desiderato utilizzando il pulsante di input. Se funziona, spegnere il dispositivo sorgente, aspettare alcuni secondi e riaccenderlo per verificare che sia selezionato automaticamente.

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La sottoscritta ditta Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, CA 90630, U.S.A., e le sue filiali Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., Av. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Dichiara sotto la propria responsabilità che il ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) a cui si riferisce questa dichiarazione è conforme:

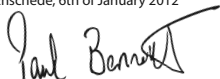
Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010
Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Sluit de HDMI-kabels van uw bronapparaten (bijv. HD-settopbox, dvd-speler etc.) aan op de corresponderende ingangspoorten (INPUT) van de **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Sluit de HDMI-kabel van uw tv (bijv. HD-tv) aan op de uitgangspoort (OUTPUT) van de **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Sluit de voedingsadapter aan en sluit hem aan op het stopcontact.



Uw **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** is nu gereed voor gebruik.


Gebruik

De **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** maakt gebruik van slimme schakeltechnologie die automatisch de juiste bron selecteert en compatibel is met ieder gecertificeerd HDMI-apparaat.

AUTOMATISCHE (INPUT) ingangsselectie

(hoe selecteert u bijvoorbeeld uw digitale tv-ontvanger die is aangesloten op )

1. Zorg ervoor dat het apparaat dat op de uitgang (OUTPUT) is aangesloten (bijv. HDTV), ingeschakeld is.
2. Zorg ervoor dat de apparaten die op de ingangen zijn aangesloten (bijv. HD-settopbox, dvd-speler etc.) uitgeschakeld zijn (in stand-by).
3. Schakel het apparaat dat u wilt selecteren in (bijv. uw digitale tv-ontvanger die is aangesloten op ) en vervolgens selecteert de **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** automatisch de juiste ingangspoort → bijv. .

• Als u een andere bron wilt gebruiken (bijv. uw dvd-speler die is aangesloten op ) , schakelt u het vorige apparaat (bijv. digitale tv-ontvanger) uit en schakelt u het apparaat dat u wilt gebruiken (bijv. uw dvd-speler) in.

* Ook ieder apparaat met CEC-mogelijkheden (bijv. HD-settopbox, dvd-speler etc.) kunnen automatisch de **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** inschakelen.

HANDMATIGE (INPUT) ingangsselectie

(hoe selecteert u bijvoorbeeld uw digitale tv-ontvanger die is aangesloten op )

1. Zorg ervoor dat het apparaat dat op de uitgang (OUTPUT) is aangesloten (bijv. HDTV), ingeschakeld is.
2. Druk herhaaldelijk op de toets "(ON/OFF)/INPUT Select" totdat de gewenste ingangspoort is geselecteerd.

• Als er op de geselecteerde poort geen videosignaal wordt aangetroffen, zal de **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** terugkeren naar de automatische selectiemodus.

Probleemoplossing

Algemeen

- Gebruik uitsluitend gecertificeerde HDMI-apparaten die getest zijn door erkende testcentra.
- Gebruik uitsluitend gecertificeerde HDMI-kabels die de vereiste overdrachtsnelheid ondersteunen. High Speed HDMI-kabels worden aanbevolen.

Slecht of geen beeld/geluid

- Controleer of de voedingsadapter van de ONE FOR ALL Smart HDMI Switch correct is aangesloten en de voedings-LED brandt.
- Controleer of de HDMI-kabels goed aangesloten zijn.
- Controleer of uw apparatuur en scherm de vereiste resoluties ondersteunen.
- Controleer of de HDMI-bronnen en het scherm HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) ondersteunen.
- Als de 3D-inhoud niet wordt weergegeven, controleert u of uw 3D-bron en beeldscherm hetzelfde 3D-formaat volledig ondersteunen.
- Sluit uw bronapparatuur direct aan op uw beeldschermapparaat (bijv. HDTV) zonder de ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Op deze manier kunt u vaststellen welk apparaat het probleem veroorzaakt.

Automatische selectie werkt niet

- De ONE FOR ALL Smart HDMI Switch detecteert op verschillende manieren of hij automatisch dient om te schakelen. Welke manier gebruikt wordt, is afhankelijk van het bronapparaat. De beste manier om ervoor te zorgen dat de ONE FOR ALL Smart HDMI Switch automatisch omschakelt, is ervoor te zorgen dat alle bronapparaten uitgeschakeld zijn. Vervolgens schakelt u het gewenste bronapparaat in en zorgt u dat dit een beeld genereert. De ONE FOR ALL Smart HDMI Switch zal automatisch dit bronapparaat selecteren.
- Als uw apparaat HDMI-CEC ondersteunt, zorg er dan voor dat het ingeschakeld is. Raadpleeg de gebruikshandleiding van het apparaat voor instructies over hoe dit moet.
OPMERKING: HDMI-CEC is beter bekend onder de desbetreffende merknamen, zoals Anynet+ (Samsung), Simpelink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic), etc.
- Probeer het gewenste bronapparaat handmatig te selecteren met behulp van de knop Input (ingang). Als dit goed werkt, schakelt u het bronapparaat uit, wacht u enkele seconden en schakelt u het weer in om te controleren of het apparaat nu automatisch wordt geselecteerd.

CE CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, Universal Electronics Inc. Inc., 6101 Gateway Drive, CA 90630, U.S.A en haar dochterbedrijven

Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., Av. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Verklaren onder geheel eigen verantwoordelijkheid dat het ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) waarop deze verklaring betrekking heeft in overeenstemming is met:

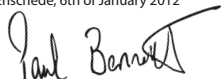
Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010
Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Ligue os cabos HDMI dos dispositivos de origem (por ex., STB HD, leitor de DVD, etc.) às portas INPUT (ENTRADA) do **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Ligue o cabo HDMI do seu televisor (por ex., HDTV) à porta de saída do **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Ligue o adaptador de alimentação e ligue-o à corrente eléctrica.



O seu **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** está agora **PRONTO** a ser utilizado.


Instruções de utilização

O **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** utiliza tecnologia de comutação inteligente que selecciona automaticamente a fonte correcta e é compatível com qualquer dispositivo HDMI certificado.

Comutação ENTRADA AUTOMÁTICA

(por ex., como seleccionar o receptor de TV digital ligado a ).

1. Certifique-se de que o dispositivo ligado à porta OUTPUT (SAÍDA) (por ex., HDTV) está LIGADO.
2. Certifique-se de que os dispositivos ligados às INPUTS (ENTRADAS) (por ex., STB HD, leitor de DVD, etc.) estão DESLIGADOS (em modo de espera).
3. LIGUE o dispositivo que pretende seleccionar (por ex., o receptor de TV digital ligado a ) e o **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** seleccionará automaticamente a porta INPUT (ENTRADA) adequada ➔ por ex., .

• Se pretende utilizar uma fonte diferente (por ex., o leitor de DVD ligado a ) , DESLIGUE o dispositivo anterior (por ex., receptor de TV digital) e LIGUE o dispositivo que pretende utilizar (por ex., o leitor de DVD).

* Qualquer dispositivo com CEC (por ex., STB HD, leitor de DVD, etc.) pode ligar automaticamente o **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

Comutação ENTRADA MANUAL

(por ex., como seleccionar o receptor de TV digital ligado a ).

1. Certifique-se de que o dispositivo ligado à porta OUTPUT (SAÍDA) (por ex., HDTV) está LIGADO.
2. Prima repetidamente a tecla "(ON/OFF)/INPUT Select" [(LIGAR/DESLIGAR)/Seleccionar ENTRADA] até que a porta INPUT (ENTRADA) pretendida seja seleccionada.

• Caso não exista nenhum sinal de vídeo na porta seleccionada, o **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** voltará ao modo de funcionamento automático.

Solução de problemas

Geral

- Utilize apenas dispositivos HDMI certificados testados por centros de teste autorizados.
- Utilize apenas cabos HDMI certificados que suportem a velocidade de transmissão necessária. Recomenda-se a utilização de cabos HDMI de alta velocidade.

Imagem/som inexistente ou de baixa qualidade

- Certifique-se de que o adaptador de alimentação para o ONE FOR ALL Smart HDMI Switch está correctamente ligado e que o LED de alimentação está aceso.
- Certifique-se de que os cabos HDMI estão correctamente ligados.
- Certifique-se de que os seus dispositivos de origem e o ecrã suportam as resoluções necessárias.
- Certifique-se de que as fontes HDMI e o ecrã suportam HDCP (Protecção de Conteúdo Digital em Banda Larga).
- Se o conteúdo 3D não for apresentado, certifique-se de que a fonte 3D e o ecrã suportam o mesmo formato 3D.
- Ligue os dispositivos de origem directamente ao dispositivo de visualização (por ex., HDTV) - sem o ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Isto permite-lhe determinar que dispositivo está na origem do problema.

A comutação automática não funciona

- O ONE FOR ALL Smart HDMI Switch utiliza diferentes métodos para detectar se necessita de comutar automaticamente. O método utilizado depende do dispositivo de origem. A forma mais segura de assegurar que o ONE FOR ALL Smart HDMI Switch comuta automaticamente é certificar-se de que todos os dispositivos de origem estão desligados. Em seguida, ligue o dispositivo de origem pretendido e assegure-se de que apresenta uma imagem. O ONE FOR ALL Smart HDMI Switch seleccionará automaticamente este dispositivo de origem.
- Se o seu dispositivo suportar HDMI-CEC, certifique-se de que esta funcionalidade está activada. Consulte o manual de utilizador dos dispositivos para obter mais instruções.
NOTA: a tecnologia HDMI-CEC é mais conhecida pelos respectivos nomes de marca, tal como Anynet+(Samsung), SimpLink(LG), Easylink(Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic), etc.
- Tente seleccionar manualmente o dispositivo de origem pretendido utilizando a tecla Input (Entrada). Se isto funcionar correctamente, desligue o dispositivo de origem, aguarde alguns segundos e ligue-o novamente para verificar se o dispositivo de origem é agora seleccionado automaticamente.

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive Cypress, CA 90630, U.S.A., e as nossas filiais.

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., Av. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Declaro, sob inteira responsabilidade que o ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) o qual esta declaração se refere está em conformidade com:

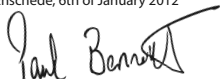
Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010
Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Podłączyć kable HDMI urządzeń źródłowych (np. dekodera HD STB, odtwarzacza DVD itp.) do odpowiednich portów WEJŚCIOWYCH urządzenia ONE FOR ALL Smart HDMI Switch.
2. Podłączyć kabel HDMI telewizora (np. telewizora HD) do portu wyjściowego urządzenia **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Podłączyć zasilacz do urządzenia oraz sieci zasilającej.



Urządzenie **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** jest teraz **GOTOWE do użycia**.


Sposób użycia

Urządzenie **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** wykorzystuje inteligentną technologię przełączania, która automatycznie wybiera odpowiednie źródło i współpracuje z dowolnym certyfikowanym urządzeniem HDMI.

AUTOMATYCZNE przełączanie sygnału WEJŚCIOWEGO

(np. jak wybrać cyfrowy odbiornik telewizyjny podłączony do portu )

1. Upewnić się, że urządzenie podłączone do portu WYJŚCIOWEGO (np. telewizor HD) jest **WŁĄCZONE**.
2. Upewnić się, że urządzenia podłączone do portów WEJŚCIOWYCH (np. dekodera HD STB, odtwarzacza DVD itp.) są **WYŁĄCZONE** (są w trybie czuwania).
3. **WŁĄCZYĆ** żądane urządzenie (np. cyfrowy odbiornik telewizyjny, który jest podłączony do portu ) a urządzenie **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** automatycznie wybierze odpowiedni port WEJŚCIOWY, ➡ np. .

• Aby skorzystać z innego źródła (np. z odtwarzacza DVD, który jest podłączony do portu ) , należy **WYŁĄCZYĆ** poprzednie urządzenie (np. cyfrowy odbiornik telewizyjny) i **WŁĄCZYĆ** żądane urządzenie (np. odtwarzacz DVD).

* Dodatkowo, każde urządzenie z funkcją CEC (Consumer Electronic Control) (jak np. dekodery HD STB, odtwarzacz DVD itp.) może automatycznie włączyć urządzenie **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

RĘCZNE przełączanie sygnału WEJŚCIOWEGO

(np. jak wybrać cyfrowy odbiornik telewizyjny podłączony do portu )

1. Upewnić się, że urządzenie podłączone do portu WYJŚCIOWEGO (np. telewizor HD) jest **WŁĄCZONE**.
2. Naciskać przycisk „(ON/OFF)/INPUT Select” ((WŁ./WYŁ)/Wybór sygnału WEJŚCIOWEGO) do momentu wyboru odpowiedniego portu WEJŚCIOWEGO.

• Jeśli pod wybranym portem nie ma sygnału wideo, urządzenie **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** przełączy się na automatyczny tryb pracy.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Ogólne

- Należy używać tylko certyfikowanych urządzeń HDMI, które zostały przetestowane przez autoryzowane ośrodki testowe.
- Należy używać tylko kabli HDMI, które obsługują wymaganą prędkość transmisji. Zaleca się użycie kabli HDMI o dużej prędkości przesyłu danych.

Zła jakość lub błąd obrazu/dźwięku

- Upewnić się, że przewód zasilający urządzenia ONE FOR ALL Smart HDMI Switch jest odpowiednio podłączony i że świeci się dioda LED zasilania.
- Upewnić się, że kable HDMI zostały prawidłowo podłączone.
- Upewnić się, że źródła i ekran obsługują wymagane rozdzielczości.
- Upewnić się, że źródła HDMI i ekran obsługują technologię HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- Jeśli nie pojawia się treść 3D, upewnić się, że źródło 3D i ekran w pełni wspierają ten sam format 3D.
- Podłączyć urządzenia źródłowe bezpośrednio do urządzenia wyświetlającego (np. telewizora HD) bez urządzenia ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Pozwoli to określić, które urządzenie sprawia problemy.

Nie działa automatyczne przełączanie

- Urządzenie ONE FOR ALL Smart HDMI Switch korzysta z różnych metod wykrywania podczas automatycznego przełączania. Od urządzenia źródłowego zależy to, która metoda zostanie wykorzystana. Najbezpieczniejszym sposobem, aby upewnić się, że funkcja automatycznego przełączania urządzenia ONE FOR ALL Smart HDMI Switch działa, jest wyłączenie wszystkich urządzeń źródłowych. Następnie należy włączyć żądane urządzenie źródłowe i upewnić się, że obraz z tego urządzenia jest wyświetlany. Urządzenie ONE FOR ALL Smart HDMI Switch automatycznie wybierze urządzenie źródłowe.
- Jeśli urządzenie obsługuje funkcję HDMI-CEC, upewnić się, że jest ona włączona. Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.
UWAGA: funkcja HDMI-CEC jest nazywana inaczej w zależności od firmy, np. Anynet+ (Samsung), SimpLink (LG), EasyLink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) itp.
- Można spróbować ręcznie wybrać żądane urządzenie źródłowe, naciskając przycisk Input (Sygnał wejściowy). Jeśli urządzenie działa prawidłowo, wyłączyć urządzenie źródłowe, odczekać kilka sekund i włączyć je ponownie, żeby sprawdzić, czy zostanie ono wybrane automatycznie.

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A. i spółki zależne

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., Av. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620), do którego odnosi się niniejsza deklaracja jest zgodny z:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

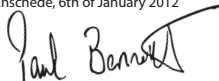
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Připojte HDMI kabely vašich zdrojových zařízení (např. HD set-top-boxu, DVD přehrávače atd.) k odpovídajícím portům VSTUPU přepínače **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Připojte HDMI kabel vašeho televizoru (např. HD televizoru) k výstupnímu portu přepínače **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Připojte NAPÁJECÍ adaptér a zapojte jej do elektrické sítě.



Váš přepínač **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** je nyní **PŘIPRAVEN k použití**.


Návod k použití

Přepínač **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** využívá technologii inteligentního přepínání, která automaticky vybere správný zdroj a funguje s libovolným certifikovaným HDMI zařízením

AUTOMATICKÉ přepínání VSTUPU

(např. jak vybrat váš digitální televizní přijímač, který je připojen ke vstupu )

1. Zkontrolujte, zda je zařízení připojené k VÝSTUPU (např. HD televizor) ZAPNUTO.
2. Zkontrolujte, zda jsou zařízení připojená k VSTUPŮM (např. HD set-top-box, DVD přehrávač atd.) VYPNUTA (v pohotovostním režimu).
3. ZAPNĚTE zařízení, které chcete vybrat (např. váš digitální televizní přijímač, který je připojen ke vstupu ) a přepínač **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** automaticky vybere správný port VSTUPU → tedy .

• Chcete-li použít jiný zdroj (např. váš DVD přehrávač, který je připojen ke vstupu ) , VYPNĚTE zařízení, které jste používali předtím (digitální televizní přijímač) a ZAPNĚTE příslušné zařízení, které chcete používat (váš DVD přehrávač).

* Přepínač **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** může být také automaticky zapnut libovolným zařízením s funkcí CEC (např. HD set-top-box, DVD přehrávač atd.).

MANUÁLNÍ přepínání VSTUPU

(např. jak vybrat váš digitální televizní přijímač, který je připojen ke vstupu )

1. Zkontrolujte, zda je zařízení připojené k vašemu VÝSTUPU (např. HD televizor) ZAPNUTO.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko „(ON/OFF)/INPUT Select“ („(Zapnutí/Vypnutí)/Výběr VSTUPU“), dokud nebude vybrán požadovaný port VSTUPU.

• Pokud vybraný port nezachytí videosignál, přepínač **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** se přepne zpět do automatického režimu.

Poradce při potížích

Obecné

- Používejte pouze certifikovaná HDMI zařízení, která byla otestována autorizovanými testovacími centry.
- Používejte pouze certifikovaná HDMI kabely, které podporují požadovanou přenosovou rychlost. Doporučujeme používat vysokorychlostní HDMI kabely.

Špatný nebo žádný obraz / zvuk

- Zkontrolujte, zda je napájecí adaptér přepínače ONE FOR ALL Smart HDMI Switch správně připojen a zda svítí dioda LED pro napájení.
- Zkontrolujte, zda jsou HDMI kabely správně připojeny.
- Zkontrolujte, zda vaše zdroje a obrazovka podporují požadovaná rozlišení.
- Zkontrolujte, zda HDMI zdroje a obrazovka podporují HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection (mechanismus pro ochranu digitálního obsahu)).
- Pokud se váš 3D obsah nezobrazuje, zkontrolujte, zda zdroj 3D obrazu a obrazovka podporují stejný formát 3D obrazu.
- Vaše zdrojová zařízení připojte přímo k vašemu zobrazovacímu zařízení (např. HD televizoru) – nepoužívejte přepínač ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Můžete tak určit, které zařízení způsobuje problém.

Automatické přepínání nefunguje

- Přepínač ONE FOR ALL Smart HDMI Switch využívá různé metody, pomocí kterých zjistí, zda je zapotřebí provést automatické přepnutí. Konkrétní metoda závisí na zdrojovém zařízení. Nejlepší způsob, jak zjistit, zda automatické přepínání přepínače ONE FOR ALL Smart HDMI Switch funguje, je nejdříve vypnout všechna zdrojová zařízení. Poté zapnete požadované zdrojové zařízení a zkontrolujete, zda se obraz zobrazuje správně. Přepínač ONE FOR ALL Smart HDMI Switch automaticky vybere toto zdrojové zařízení.
 - Pokud vaše zařízení podporuje rozhraní HDMI-CEC, zkontrolujte, zda je povoleno. Instrukce k provedení této akce naleznete v uživatelské příručce k zařízení.
- POZNÁMKA:** Rozhraní HDMI-CEC je spíše známo pod názvy, kterými jej označují jednotliví výrobci – například Anynet+ (Samsung), SimpLink (LG), EasyLink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) atd.
- Požadované zdrojové zařízení se pokuste vybrat manuálně pomocí tlačítka Vstupu. Pokud tento způsob funguje bez problémů, vypněte zdrojové zařízení, počkejte několik sekund, znovu jej zapnete a podívejte se, zda bude zdrojové zařízení nyní vybráno automaticky.

CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Universal Electronics Inc. se sídlem 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA a její dceřiné společnosti Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., Av. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620), na které se toto prohlášení týká, je ve shodě s:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

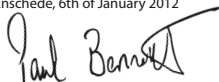
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett
As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Csatlakoztassa az eszköz (pl. HD STB, DVD lejátszó, stb.) HDMI csatlakozóját a **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** INPUT csatlakozójához.
2. Csatlakoztassa a TV (pl. HD TV) HDMI csatlakozóját a **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** kimeneti csatlakozójához.
3. Csatlakoztassa az elektromos adaptert, majd csatlakoztassa azt az elektromos hálózatba.



Most már **KÉSZEN** áll a használatra a **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.


Hogyan használja

A **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** intelligens kapcsolási technológiát használ, amely automatikusan kiválasztja a megfelelő forrást és együttműködik bármely tanúsított HDMI eszközzel.

AUTO INPUT kiválasztása

(pl. hogyan válassza ki az  csatlakozóba csatlakoztatott digitális TV vevőt)

1. Győződjön meg róla, hogy az OUTPUT csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköz (pl. HDTV) be van kapcsolva (ON).
2. Győződjön meg róla, hogy az INPUTS csatlakozóhoz csatlakoztatott eszközök (pl. HD STB, DVD Player stb.) ki vannak kapcsolva (OFF) (készenléti üzemmódban vannak).
3. Kapcsolja be (ON) az eszközt, amelyet szeretne kiválasztani (pl. a digitális TV vevő, amely az  csatlakozóhoz van csatlakoztatva) és a **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** automatikusan kiválasztja a megfelelő INPUT csatlakozót ➔ pl.  .

• Ha szeretne egy másik forrást használni (pl. a DVD lejátszót, amely csatlakoztatva van az  csatlakozóhoz), kapcsolja ki (OFF) az előző eszközt (pl. digitális TV vevő) és kapcsolja be (ON) azt az eszközt, amelyet használni szeretne (pl. DVD lejátszó).

* Bármilyen CEC eszköz (pl. HD STB, DVD lejátszó, stb.) automatikusan bekapcsolhatja a **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** csatlakozót.

MANUAL INPUT kiválasztása

(pl. hogyan válassza ki az  csatlakozóba csatlakoztatott digitális TV vevőt)

1. Győződjön meg róla, hogy az OUTPUT csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköz (pl. HDTV) be van kapcsolva (ON).
2. Többször egymás után nyomja meg az „(ON/OFF)/INPUT Select” gombot, amíg a kívánt INPUT csatlakozó megjelenítésre nem kerül.

• Ha nincs videojel a kiválasztott csatlakozón, a **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** visszatér az automatikus üzemmódboz.

Hibaelhárítás

Általános tudnivalók

- Használjon jóváhagyott tesztpontok által tanúsított HDMI eszközöket.
- Használjon olyan tanúsított HDMI kábeleket, amely támogatják a kívánt átviteli sebességet. Nagy sebességű HDMI kábelek használata javasolt.

Gyenge vagy nincs kép / hang

- Győződjön meg róla, hogy a ONE FOR ALL Smart HDMI Switch csatlakoztatása megfelelő, illetve hogy a visszajelző LED világít.
- Győződjön meg róla, hogy a HDMI kábelek csatlakoztatása megfelelő.
- Győződjön meg róla, hogy a források és a kijelző támogatják a kívánt felbontást.
- Győződjön meg róla, hogy a HDMI források és a kijelző támogatják HDCP eljárást (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- Ha a 3D tartalom nem jelenik meg, győződjön meg róla, hogy a 3D forrás és a kijelző támogatja az adott 3D formátumot.
- Csatlakoztassa a forráskészülékeket közvetlenül a kijelzőhöz (pl. HDTV) - a ONE FOR ALL Smart HDMI Switch nélkül. Ezáltal megállapíthatja, melyik eszköz okozza a problémát.

Az automatikus átkapcsolás nem működik

- A ONE FOR ALL Smart HDMI Switch különböző módszerek által észleli az eljárást, ha szükség van az automatikus kapcsolásra. A módszer a forráskészüléktől függ. A legbiztosabb módja annak, hogy a ONE FOR ALL Smart HDMI Switch automatikusan átkapcsoljon az, hogy az összes eszközt kikapcsolja. Ezt követően kapcsolja be a kívánt eszközt és győződjön meg róla, hogy a kép megjelenítésre kerül. A ONE FOR ALL Smart HDMI Switch automatikusan kiválasztja ezt a forráskészüléket.
 - Ha az eszköz támogatja a HDMI-CEC-t, győződjön meg róla, hogy engedélyezve van-e. Ennek végrehajtásával kapcsolatban olvassa el az eszköz használati útmutatóját.
- MEGJEGYZÉS: a HDMI-CEC az egyes márkák esetében a következőképpen ismert: Input+ (Samsung), SimpLink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic), stb.
- Kézzel próbálja meg kiválasztani az Input gomb használatával a kívánt eszközt. Ha ez megfelelően működik, kapcsolja ki a forráskészüléket, várjon néhány másodpercet, majd ismét kapcsolja be, így ellenőrizheti, hogy a rendszer automatikusan kiválasztotta-e az eszközt.

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA és leányvállalatai:

Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., Av. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Kijelentjük kizárólagos felelőssége, hogy a ONE FOR ALL Smart HDMI Smart (SV 1620), amelyekre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

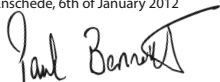
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International


1. Kaynak cihazlarınızın (örn. HD STB, DVD Oynatıcı vb.) HDMI kablolarını **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**'in karşılık gelen GİRİŞ bağlantı noktalarına bağlayın.
2. TV'nizin (örn. HD TV) HDMI kablosunu **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**'in çıkış bağlantı noktasına bağlayın.
3. GÜÇ Adaptörünü bağlayın ve prize takın.



ONE FOR ALL Smart HDMI Switch şimdi kullanıma HAZIRDIR.


Kullanım

ONE FOR ALL Smart HDMI Switch, doğru kaynağı otomatik olarak seçen akıllı anahtarlama teknolojisini kullanır ve tüm sertifikalı HDMI cihazlarıyla çalışabilir.

OTOMATİK GİRİŞ Anahtarlama


(örn.  bağlantı noktasına bağlanan Dijital TV Alıcınızı seçme).

1. Cihazın bağlı olduğu ÇIKIŞ kaynağının (örn. HDTV) AÇIK olduğundan emin olun.
2. Cihazın bağlı olduğu GİRİŞ kaynaklarının (örn. HD STB, DVD Oynatıcı vb.) KAPALI (bekleme modunda) olduğundan emin olun.
3. Seçmek istediğiniz cihazı (örn.  bağlantı noktasına bağlanan Dijital TV Alıcısı) AÇIK duruma getirdiğinizde **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** uygun GİRİŞ bağlantı noktasını otomatik olarak seçer → örn. .

• Farklı bir kaynak kullanmak isterseniz (örn.  bağlantı noktasına bağlanan DVD Oynatıcı), önceki cihazı (örn. Dijital TV Alıcısı) KAPALI duruma getirin ve kullanmak istediğiniz cihazı (örn. DVD Oynatıcınız) AÇIN.

* Ayrıca, tüm CEC uyumlu cihazlar (örn. HD STB, DVD Oynatıcı vb.), **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**'i otomatik olarak açabilir.

MANUEL GİRİŞ Anahtarlama

(örn.  bağlantı noktasına bağlanan Dijital TV Alıcınızı seçme)

1. Cihazın bağlı olduğu ÇIKIŞ kaynağının (örn. HDTV) AÇIK olduğundan emin olun.
2. İstenen ÇIKIŞ bağlantı noktası seçilene kadar "(AÇIK/KAPALI)/GİRİŞ Seçme" tuşuna arka arkaya basın.

• Seçilen bağlantı noktasında video sinyali yoksa, **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** otomatik çalışma moduna döner.

Sorun Giderme

Genel

- Sadece Yetkili Test Merkezleri tarafından test edilen sertifikalı HDMI cihazlarını kullanın.
- Sadece gerekli aktarım hızını destekleyen sertifikalı HDMI kablolarını kullanın. Yüksek Hızlı HDMI kablolarının kullanılması önerilir.

Görüntü / ses kalitesiz veya yok

- ONE FOR ALL Smart HDMI Switch güç adaptörünün doğru bağlandığından ve güç LED'inin yandığından emin olun.
- HDMI kablolarının doğru bağlandığından emin olun.
- Kaynaklarınızın ve ekranınızın gerekli çözünürlükleri desteklediğinden emin olun.
- HDMI kaynaklarının ve ekranın HDCP (Yüksek Bant Geniliği Dijital İçerik Koruması) özelliğini desteklediğine emin olun.
- 3D içeriğiniz görüntülenmiyorsa, 3D kaynağınızın ve ekranınızın aynı 3D biçimini tam olarak desteklediğinden emin olun.
- Kaynak cihazlarınızı ONE FOR ALL Smart HDMI Switch olmadan doğrudan ekran cihazınıza (örn. HDTV) bağlayın. Bu sorunun hangi cihazdan kaynaklandığını belirlemenize olanak sağlar.

Otomatik anahtarlama çalışmıyor

- ONE FOR ALL Smart HDMI Switch otomatik anahtarlama ihtiyacı duyduğunda farklı yöntemler kullanır. Kullanılan yöntem kaynağa göre belirlenir. ONE FOR ALL Smart HDMI Switch'in otomatik anahtarlama uygulamasını sağlamanın en güvenli yolu, tüm kaynak cihazların kapalı olmasıdır. Tüm kaynak cihazları kapattıktan sonra, istenen kaynak cihazı açın ve bir görüntü sağladığından emin olun. ONE FOR ALL Smart HDMI Switch bu kaynak cihazı otomatik olarak seçer.
- Cihazınızın HDMI-CEC özelliğini destekliyorsa, özelliğin etkinleştirildiğinden emin olun. Bu işlemi gerçekleştirmeye yönelik talimatlar için lütfen cihazın kullanım kılavuzuna bakın.
- NOT: HDMI-CEC özelliği, daha çok Anynet+ (Samsung), SimpLink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) vb. gibi ilgili marka adlarıyla tanınır.
- Giriş düğmesini kullanarak istenilen kaynak cihazı manuel olarak seçmeyi deneyin. Bu yöntem doğru şekilde çalışırsa, kaynak cihazı kapatarak birkaç saniye bekleyin ve kaynak cihazın şimdi otomatik olarak seçilip seçilmediğini görmek için tekrar açın.

CE UYUMLULUK BEYANI

Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A., ve şubeleri olarak biz

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Bu bildirinin ilgili ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) ile uyumlu olduğunu sorumluluğunda bildirin:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

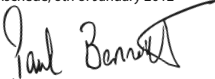
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Tilslut HDMI-kablerne fra dine kildeenheder (f.eks. HD STB, DVD-afspiller osv.) til de tilsvarende INDGANGS-porte for den intelligente **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Tilslut HDMI-kablet fra dit tv (f.eks. HD-tv) til udgangsporten på **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Tilslut POWER-adapteren, og sæt den i hovedkontakten.



Din **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** er nu **KLAR til brug**.


Sådan anvendes den

ONE FOR ALL Smart HDMI Switch bruger intelligent koblingsteknologi, der automatisk vælger den rigtige kilde og kan arbejde sammen med alle certificerede HDMI-enheder.

Tilkobling til AUTOMATISK INDGANG

(f.eks. hvordan du vælger din digitale tv-modtager, der er tilsluttet til )

1. Kontroller, at enheden tilsluttet til UD GANGEN (f.eks. HDTV) er TÆNDT.
2. Kontroller, at enhederne tilsluttet til INDGANGENE (f.eks. HD STB, DVD-afspiller osv.) er SLUKKEDE (på standby).
3. TÆND for den ønskede enhed (f.eks. din digitale tv-modtager, der er tilsluttet til ). Så vælger **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** automatisk den rigtige INDGANGS-port → f.eks. .

• Hvis du ønsker at anvende en anden kilde (f.eks. din DVD-afspiller, der er tilsluttet til ) , skal du SLUKKE for den forrige enhed (f.eks. digital tv-modtager) og TÆNDE for den tilsvarende ønskede enhed (f.eks. din DVD-afspiller).

* Desuden kan alle CEC-aktiverede enheder (f.eks. HD STB, DVD-afspiller osv.) automatisk tænde for **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

Tilkobling til MANUEL INDGANG

(f.eks. hvordan du vælger din digitale tv-modtager, der er tilsluttet til )

1. Kontroller, at enheden tilsluttet til UD GANGEN (f.eks. HDTV) er TÆNDT.
2. Tryk gentagne gange på tasten "Valg af (ON/OFF)/INDGANG", indtil den ønskede INDGANGS-port er valgt.

• Hvis der ikke er noget videosignal i den valgte port, vender **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** tilbage til automatiseret driftstilstand.

Fejlfinding

Generelt

- Anvend kun certificerede HDMI-enheder, der er testet i autoriserede testcentre.
- Anvend kun certificerede HDMI-kabler, der understøtter den påkrævede overførselshastighed. HDMI-højhastighedskabler anbefales.

Dårligt eller intet billede / dårlig eller ingen lyd

- Kontroller, at power-adapteren til ONE FOR ALL Smart HDMI Switch er tilsluttet korrekt, og at lysdioden er tændt.
- Kontroller, at HDMI-kablerne er tilsluttet korrekt.
- Kontroller, at kilderne og displayet understøtter de påkrævede opløsninger.
- Kontroller, at HDMI-kilderne og displayet understøtter HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- Hvis 3D-indholdet ikke vises, skal du kontrollere, at 3D-kilden og displayet fuldstændigt understøtter det samme 3D-format.
- Tilslut dine kildeenheder direkte til displayenheden (f.eks. HDTV) - uden den intelligente ONE FOR ALL HDMI-kontakt. På denne måde kan du fastslå, hvilken enhed der er årsag til problemet.

Automatisk tilkobling virker ikke

- ONE FOR ALL Smart HDMI Switch bruger andre metoder til at finde ud af, om den skal tilkobles. Den brugte metode afhænger af kildeenheden. Den sikreste måde at kontrollere, at ONE FOR ALL Smart HDMI Switch tilkobles automatisk, er at sikre, at alle kildeenheder er slukkede. Derefter skal du tænde for den ønskede kildeenhed og kontrollere, at den viser et billede. ONE FOR ALL Smart HDMI Switch vælger automatisk denne kildeenhed.
- Hvis din enhed understøtter HDMI-CEC, skal du sikre, at det er aktiveret. Se enhedens brugervejledning for instruktioner. BEMÆRK: HDMI-CEC er bedre kendt under deres respektive mærkenavne, som f.eks. Anynet+ (Samsung), SimpLink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) osv.
- Prøv at vælge den ønskede kildeenhed manuelt vha. knappen Indgang. Hvis det fungerer korrekt, skal du slukke for kildeenheden, vente et par sekunder og tænde for den igen for at se, om kildeenheden nu vælges automatisk.

CE OVERENSSTEMMELSERKLÆRING

Vi, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA, og dets datterselskaber

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Erklærer under eget ansvar, at ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620), som denne erklæring vedrører, er i overensstemmelse med:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

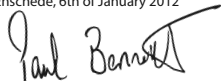
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Koble kildeenhetenes HDMI-kabler (f.eks. HD STB, DVD-spiller) til de tilsvarende inngangsportene på **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Koble HDMI-kabelen til TVen (f.eks. HDTV) til utgangsporten på **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Koble til strømadapteren, og sett den i strømuttaket.



Nå er **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** klar til bruk.


Slik bruker du den

ONE FOR ALL Smart HDMI Switch bruker smart fordelingsteknologi som velger rett kilde automatisk, og fungerer med alle sertifiserte HDMI-enheter.

Bytte INNDATA AUTOMATISK

(f.eks. hvordan du velger den digitale TV-mottakeren som er koblet til inngangen )

1. Kontroller at enheten som er koblet til en utgang (f.eks. en HDTV), er slått på.
2. Kontroller at enhetene som er koblet til inngangene (f.eks. HD STB, DVD-spiller), er slått av (i standby).
3. Slå på enheten du vil velge (f.eks. den digitale TV-mottakeren som er koblet til inngangen ).
Da velger **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** rett inngangsport automatisk →
f.eks. .

• Hvis du vil bruke en annen kilde (f.eks. DVD-spilleren som er koblet til ) , slår du av den forrige enheten (f.eks. den digitale TV-mottakeren) og slår på den tilsvarende enheten du ønsker å bruke (f.eks. DVD-spilleren).

* I tillegg kan alle CEC-aktiverte enheter (f.eks. HD STB, DVD-spiller) automatisk slå på **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

Bytte INNDATA MANUELT

(f.eks. hvordan du velger den digitale TV-mottakeren som er koblet til inngangen )

1. Kontroller at enheten som er koblet til en utgang (f.eks. HDTV), er slått på.
2. Trykk på tasten (ON/OFF)/INPUT Select ((AV/PÅ) / Velg inngang) til inngangsporten du vil bruke, er valgt.

• Hvis den valgte porten ikke mottar noe videosignal, går **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** tilbake til automatisert bruksmodus.

Problemløsning

Generelt

- Bare bruk sertifiserte HDMI-enheter som er testet av autoriserte testsentre.
- Bare bruk sertifiserte HDMI-kabler som støtter overføringshastigheten som kreves. Høyhastighets HDMI-kabler anbefales.

Dårlig eller manglende bilde/lyd

- Kontroller at strømadapteren til ONE FOR ALL Smart HDMI Switch er koblet til riktig, og at strømlampen lyser.
- Kontroller at HDMI-kablene er koblet til riktig.
- Kontroller at kildene og skjermen støtter oppløsningene som kreves.
- Kontroller at HDMI-kildene og skjermen støtter HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- Hvis 3D-innholdet ikke vises, må du kontrollere at 3D-kilden og skjermen støtter det samme 3D-formatet fullt.
- Koble kildeenhetene direkte til skjermen (f.eks. HDTV) uten ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Ved å gjøre dette kan du finne ut hvilken enhet som er årsaken til problemet.

Automatisk bytting fungerer ikke

- ONE FOR ALL Smart HDMI Switch bruker flere metoder for å oppdage enheter hvis den skal bytte automatisk. Hvilken metode den bruker, avhenger av kildeenheten. Den tryggeste måten å sikre at ONE FOR ALL Smart HDMI Switch bytter automatisk på, er å kontrollere at alle enhetene er slått av. Deretter slår du på kildeenheten du ønsker å bruke, og kontrollerer at den viser et bilde. ONE FOR ALL Smart HDMI Switch velger denne kildeenheten automatisk.
- Hvis enheten støtter HDMI-CEC, må du sørge for at det er aktivert. Se brukerhåndboken til enheten for å se hvordan du gjør dette. MERK: HDMI-CEC er bedre kjent ved sine respektive merkenavn, som AnyNet+ (Samsung), SimpLink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) osv.
- Prøv å velge kildeenheten du ønsker å bruke manuelt med knappen Input (inngang). Hvis dette fungerer som det skal, slår du kildeenheten av, venter noen få sekunder, og slår den på igjen for å se om kildeenheten velges automatisk.

CE SAMSVARERKLÆRING

Vi, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A., og datterselskapene

Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Erklærer under eget ansvar at ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) som denne erklæringen gjelder er i samsvar med:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

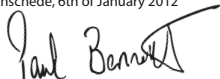
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Anslut HDMI-kablarna till källenheterna (t.ex. HD-STB, DVD-spelare osv.) till motsvarande ingångsportar på **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Anslut HDMI-kabeln till TV:n (t.ex. HDTV) till utgångsporten på **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Anslut strömadaptern och sätt i kontakten i eluttaget.



Nu är din **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** klar att användas.


Användning

Till **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** används en smart omkopplingsteknik som automatiskt väljer rätt källa och som fungerar med certifierade HDMI-enheter.

AUTOMATISK ingångsomkoppling

(t.ex. välja digital-TV-mottagaren som är ansluten till )

1. Kontrollera att den enhet som är ansluten till utgången (t.ex. HDTV) är PÅ.
2. Kontrollera att de enheter som är anslutna till ingångarna (t.ex. HD-STB, DVD-spelare osv.) är AV (i standby).
3. Sätt PÅ den enheten som du vill välja (t.ex. din digital-TV-mottagare som är ansluten till ) så kommer **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** att automatisk välja rätt ingångsport
→ t.ex. .

• Om du vill använda en annan källa (t.ex. din DVD-spelare som är ansluten till ) , stänger du AV den förra enheten (t.ex. digital-TV-mottagare) och sätter PÅ den enhet som du vill använda (t.ex. DVD-spelaren).

* Dessutom kan alla CEC-aktiverade enheter (t.ex. HD-STB, DVD-spelare osv.) automatiskt sätta på **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

MANUELL ingångsomkoppling

(t.ex. välja digital-TV-mottagaren som är ansluten till )

1. Kontrollera att den enhet som är ansluten till utgången (t.ex. HDTV) är PÅ.
 2. Tryck upprepade gånger på knappen "ON/OFF"/INPUT Select" tills önskad ingångsport är vald.
- Om det inte finns någon videosignal på den valda porten återgår **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** till det automatiska användningsläget.

Felsökning

Allmänt

- Använd endast certifierade HDMI-enheter som är testade av auktoriserade testcenter.
- Använd endast certifierade HDMI-kablar som uppfyller kraven på överföringshastighet. HDMI-höghastighetskablar rekommenderas.

Dålig eller ingen bild/ljud

- Kontrollera att strömadaptorn till ONE FOR ALL Smart HDMI Switch är korrekt ansluten och att strömlampan lyser.
- Kontrollera att HDMI-kablarna är ordentligt anslutna.
- Kontrollera att källan och skärmen kan hantera den obligatoriska upplösningen.
- Kontrollera att HDMI-källan och skärmen är HDCP-kompatibla (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- Om 3D-innehållet inte visas kontrollerar du att din 3D-källa och skärmen har fullständiga funktioner för samma 3D-format.
- Anslut dina källenheter direkt till skärmen (t.ex. HDTV) – utan ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Detta gör att du kan bedöma vilken enhet det är som orsakar problem.

Automatisk omkoppling fungerar inte

- I ONE FOR ALL Smart HDMI Switch används olika metoder för att identifiera om omkopplaren behöver växla automatiskt. Vilken metod som används beror på källanheten. Det säkraste sättet att se till att ONE FOR ALL Smart HDMI Switch automatiskt kopplar om är att se till att alla källenheter är avstängda. Därefter sätter du på den önskade källanheten och kontrollerar att bilden visas. ONE FOR ALL Smart HDMI Switch väljer automatiskt den källanheten.
- Om enheten har funktioner för HDMI-CEC ser du till att aktivera dem. Information om hur du gör det finns i användarhandboken till enheten.
Obs! HDMI-CEC är mer känt under varumärkesnamn, exempelvis Anynet+(Samsung), SimpLink(LG), Easylink(Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) osv.
- Prova med att manuellt välja önskad källanhet med knappen Input. Om detta fungerar som det ska, stänger du av källanheten, väntar några sekunder och sätter på källanheten igen för att se om den nu väljs automatiskt.

CE ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG

Vi, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA, och våra dotterbolag

Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., Av. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Deklarerar under ensamt ansvar att ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) omfattas av denna försäkrans är i överensstämmelse med:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

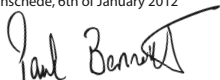
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Liitä lähdelaitteen HDMI-kaapelit (esim. HD STB, DVD-soitin) **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**-keskittimen vastaaviin INPUT (TULO) -liitäntöihin.
2. Liitä television (esim. HD TV) HDMI-kaapeli **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** -keskittimen OUTPUT (LÄHTÖ) -liitäntään.
3. Liitä VERKKOVIRTASOVITIN laitteeseen ja pistoke verkkovirtaan.



ONE FOR ALL Smart HDMI Switch -keskitin on nyt KÄYTTÖVALMIS.


Käyttöohjeet

ONE FOR ALL Smart HDMI Switch -keskittimessä käytetään älykästä liitäntäteknikkaa, joka valitsee oikean lähteen automaattisesti ja on yhteensopiva kaikkien HDMI-sertifioitujen laitteiden kanssa.

AUTO INPUT (AUTOM. TULO) -liitäntä

(esim.  -liitäntään liitetyn digitaalisen TV-vastaanottimen valitseminen)

1. Tarkista, että laite on liitetty OUTPUT (LÄHTÖ) -liitäntään (esim. HDTV) ja että virta on KYTKETTY (ON).
2. Tarkista, että laitteet on liitetty INPUT (TULO) -liitäntöihin (esim. HD STB, DVD-soitin) ja että virta on KATKAISTU (OFF) (valmiustilassa).
3. Kytke virta (ON) laitteeseen, jota haluat käyttää (esim. digitaalinen TV-vastaanotin, joka on liitetty  -liitäntään). Tällöin **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** -keskitin valitsee automaattisesti oikean INPUT (TULO) -liitännän, ➡ esim. .

• Jos haluat käyttää jotain muuta lähdelaitetta (esim. DVD-soitinta, joka on liitetty liitäntään ) , katkaise aiemman laitteen (esim. digitaalinen TV-vastaanotin) virta (OFF) ja kytke virta (ON) laitteeseen, jota haluat käyttää (esim. DVD-soitin).

* Kaikki CEC-yhteensopivat laitteet (esim. HD STB, DVD-soitin) kytkevät automaattisesti virran **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** -keskittimeen.

Automaattinen MANUAL INPUT -liitäntä

(esim.  -liitäntään liitetyn digitaalisen TV-vastaanottimen valitseminen)

1. Tarkista, että laite on liitetty OUTPUT (LÄHTÖ) -liitäntään (esim. HDTV) ja että virta on KYTKETTY (ON).
2. Paina (ON/OFF)/INPUT Select (KÄYTTÖSSÄ/POIS / TULON valinta) -painiketta, kunnes haluamasi INPUT (TULO) -liitäntä on valittuna.

• Jos valitussa liitännässä ei ole videosignaalia, **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** -keskitin palaa automaattiseen käyttötilaan.

Vianetsintä

Yleistä

- Käytä vain sertifioituja, valtuutettujen testauslaitosten testaamia HDMI-laitteita.
- Käytä vain sertifioituja HDMI-kaapeleita, jotka tukevat laitteen käytössä vaadittua tiedonsiirtonopeutta. Suosittelemme nopeiden HDMI-kaapeleiden käyttämistä.

Huono kuva/ääni tai ei kuvaa/ääntä

- Tarkista, että ONE FOR ALL Smart HDMI Switch -keskittimen pistoke on kiinnitetty oikein ja että virran merkkivalo palaa.
- Tarkista, että HDMI-kaapeli on oikein kytketty.
- Tarkista, että lähdelaitteet ja näyttö tukevat vaadittuja tarkkuuksia.
- Tarkista, että HDMI-lähdelaitteet ja näyttö tukevat HDCP-suojausta (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- Jos 3D-sisältö ei näy, tarkista että 3D-lähde ja näyttö tukevat täysin samaa 3D-muotoa.
- Liitä lähdelaitteet suoraan näyttölaitteeseen (esim. HDTV) ilman ONE FOR ALL Smart HDMI Switch -keskittintä. Näin voit itse päätellä, mikä laite aiheuttaa ongelmia.

Automaattinen vaihtaminen ei toimi

- ONE FOR ALL Smart HDMI Switch -keskitin havaitsee eri menetelmin, mihin laitteeseen virta on kytkettävä. Laitteeseen käytettävän menetelmän lähdelaitteen mukaan. Paras tapa varmistaa, että ONE FOR ALL Smart HDMI Switch -keskitin vaihtaa laitetta automaattisesti, on ensin katkaista kaikkien lähdelaitteiden virta ja sitten kytkeä virta haluttuun lähdelaitteeseen ja tarkistaa, että kuva näkyy. Tällöin ONE FOR ALL Smart HDMI Switch -keskitin valitsee tämän lähdelaitteen automaattisesti.
- Jos laite tukee HDMI-CEC-protokollaa, tarkista että se on käytössä. Lisätietoja tästä saat kunkin laitteen käyttöoppaasta.
- HUOMAUTUS: HDMI-CEC-protokollasta käytetään myös valmistajien omia nimiä, esimerkiksi Anynet+ (Samsung), Simplink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic).
- Voit etsiä haluamasi laitteen myös manuaalisesti painamalla Input (Tulo) -painiketta. Jos tämä toiminto toimii oikein, katkaiset lähdelaitteen virta, odota muutama sekunti ja kytke virta takaisin, jolloin näet, valitseeko keskitin laitteen nyt automaattisesti.

CE YHDENMUKAISUUSTODISTUS

Me, Universal Electronics Inc, 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA ja tytäryhtiömme

Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620), johon tämä vakuutus koskee mukainen:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

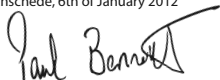
EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Συνδέστε τα καλώδια HDMI των συσκευών-πηγών (π.χ. του αποκωδικοποιητή HD, της συσκευής αναπαραγωγής DVD κ.λπ.) στις αντίστοιχες θύρες ΕΙΣΟΔΟΥ του μεταγωγέα **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Συνδέστε το καλώδιο HDMI της τηλεόρασής σας (π.χ. μιας τηλεόρασης HD) στη θύρα εξόδου του **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Συνδέστε το τροφοδοτικό και βάλτε το στην πρίζα.





Ο μεταγωγέας **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** είναι **ΤΩΡΑ έτοιμος για χρήση**.

Τρόπος χρήσης

Ο μεταγωγέας **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** χρησιμοποιεί την τεχνολογία έξυπνης εναλλαγής που επιλέγει αυτόματα την κατάλληλη πηγή και λειτουργεί με οποιαδήποτε συσκευή με πιστοποίηση HDMI.

Αυτόματη εναλλαγή εισόδου

(π.χ. πώς να επιλέξετε έναν ψηφιακό δέκτη τηλεόρασης που είναι συνδεδεμένος στην είσοδο )

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή που είναι συνδεδεμένη στην ΕΞΟΔΟ (π.χ. η τηλεόραση HD) είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.
 2. Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές που είναι συνδεδεμένες στις ΕΙΣΟΔΟΥΣ (π.χ. ο αποκωδικοποιητής HD, η συσκευή αναπαραγωγής DVD κ.λπ.) είναι ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ (σε κατάσταση αναμονής).
 3. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ τη συσκευή που θέλετε να επιλέξετε (π.χ. τον ψηφιακό δέκτη τηλεόρασης που είναι συνδεδεμένος στην είσοδο ) και ο μεταγωγέας **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** θα επιλέξει αυτόματα την κατάλληλη θύρα ΕΙΣΟΔΟΥ , στην προκειμένη περίπτωση την είσοδο .
- Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε διαφορετική πηγή (π.χ. μια συσκευή αναπαραγωγής DVD που είναι συνδεδεμένη στην είσοδο ) , ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ την προηγούμενη συσκευή (π.χ. τον ψηφιακό δέκτη τηλεόρασης) και ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ τη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε (στην προκειμένη περίπτωση, τη συσκευή αναπαραγωγής DVD).

* Επιπλέον, οποιαδήποτε συσκευή με δυνατότητα CEC (π.χ. αποκωδικοποιητής HD, συσκευή αναπαραγωγής DVD κ.λπ.) μπορεί να ενεργοποιήσει αυτόματα τον μεταγωγέα **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

Μη αυτόματη εναλλαγή εισόδου

(π.χ. πώς να επιλέξετε έναν ψηφιακό δέκτη τηλεόρασης που είναι συνδεδεμένος στην είσοδο )

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή που είναι συνδεδεμένη στην ΕΞΟΔΟ (π.χ. η τηλεόραση HD) είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.
 2. Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο "(ON/OFF)/INPUT Select" [(ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)/Επιλογή ΕΙΣΟΔΟΥ] μέχρι να επιλέξετε τη θύρα ΕΙΣΟΔΟΥ που θέλετε.
- Αν δεν υπάρχει σήμα βίντεο στην επιλεγμένη θύρα, ο μεταγωγέας **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** μεταβαίνει στην κατάσταση αυτόματης λειτουργίας.

Поиск и устраниение

Γενικά

- Χρησιμοποιείτε μόνο πιστοποιημένες συσκευές HDMI που έχουν ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένα κέντρα ελέγχου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πιστοποιημένα καλώδια HDMI που υποστηρίζουν την απαιτούμενη ταχύτητα μετάδοσης. Συνιστάται η χρήση καλωδίων HDMI υψηλής ταχύτητας.

Κακή ποιότητα εικόνας/ήχου ή δεν υπάρχει εικόνα/ήχος

- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό του μεταγωγέα ONE FOR ALL Smart HDMI Switch είναι σωστά συνδεδεμένο και η ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας είναι αναμμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια HDMI είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πηγές και η οθόνη που χρησιμοποιείτε υποστηρίζουν τις απαιτούμενες αναλύσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πηγές και η οθόνη HDMI υποστηρίζουν την Προστασία ψηφιακού περιεχομένου υψηλού εύρους ζώνης (HDCP).
- Αν το περιεχόμενο 3D δεν εμφανίζεται, βεβαιωθείτε ότι η πηγή και η οθόνη 3D υποστηρίζουν πλήρως την ίδια μορφή 3D.
- Συνδέστε τις συσκευές-πηγές απευθείας στην οθόνη (π.χ. σε μια τηλεόραση HD) - χωρίς να χρησιμοποιήσετε τον μεταγωγέα ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Με αυτόν τον τρόπο, θα μπορέσετε να προσδιορίσετε ποια συσκευή προκαλεί το πρόβλημα.

Η αυτόματη εναλλαγή δεν λειτουργεί

- Ο μεταγωγέας ONE FOR ALL Smart HDMI Switch χρησιμοποιεί διάφορες μεθόδους προκειμένου να προσδιορίσει αν πρέπει να πραγματοποιήσει αυτόματη εναλλαγή εισόδου. Η μέθοδος που χρησιμοποιεί κάθε φορά εξαρτάται από τη συσκευή-πηγή. Ο πιο ασφαλής τρόπος για να διασφαλίσετε ότι ο μεταγωγέας ONE FOR ALL Smart HDMI Switch θα πραγματοποιεί αυτόματα εναλλαγή εισόδου είναι να βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές-πηγές είναι απενεργοποιημένες. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη συσκευή-πηγή που θέλετε και βεβαιωθείτε ότι προβάλλει κάποια εικόνα. Ο μεταγωγέας ONE FOR ALL Smart HDMI Switch θα επιλέξει αυτόματα τη συγκεκριμένη συσκευή-πηγή.
- Αν η συσκευή σας υποστηρίζει HDMI-CEC, βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία HDMI-CEC είναι ενεργοποιημένη. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής για οδηγίες σχετικά με την ενεργοποίηση της λειτουργίας HDMI-CEC.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία HDMI-CEC είναι περισσότερο γνωστή με το όνομα του αντίστοιχου κατασκευαστή, όπως με τα ονόματα Anynet+ (Samsung), SimpLink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) κ.λπ.
- Δοκιμάστε να επιλέξετε με μη αυτόματα τρόπο τη συσκευή-πηγή που θέλετε χρησιμοποιώντας το κουμπί Input (Είσοδος). Αν ο τρόπος αυτός είναι αποτελεσματικός, απενεργοποιήστε τη συσκευή-πηγή, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή-πηγή για να δείτε αν αυτή τη φορά θα επιλεγεί αυτόματα.

CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η εταιρεία, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A., και οι θυγατρικές της

Universal Electronics BV, Instituttenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituttenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., Av. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Δηλώνουμε φέροντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) στην οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνα με:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

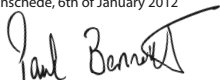
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett
As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Подключите кабели HDMI передающего устройства (напр., HD телеприставка, проигрыватель DVD и т.п.) к соответствующим ВХОДНЫМ разъемам коммутатора **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Подключите кабель HDMI телевизора (напр., HD TV) к выходному разъему устройства **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Подключите адаптер ПИТАНИЯ и вставьте его в розетку.



Устройство **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** ГОТОВО к использованию.


Использование

Коммутатор **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** использует интеллектуальную технологию, автоматически выбирающую нужный источник сигнала. Технология позволяет работать с любым сертифицированным устройством HDMI.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ВХОДЯЩАЯ коммутация


(как выбрать цифровой телересивер, подключенный к разъему )

1. Убедитесь, что устройство, подключенное к ВЫХОДНОМУ разъему (напр., HDTV), включено.
2. Убедитесь, что устройства, подключенные к ВХОДНЫМ разъемам (напр., HD телеприставка, проигрыватель DVD и т.п.), выключены (находятся в режиме ожидания).
3. Включите устройство, которые вы хотите выбрать (напр. цифровой телересивер, подключенный к разъему ) , и коммутатор **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** автоматически выберет нужный ВХОДНОЙ разъем → напр.,  .

• Если вы хотите использовать другое передающее устройство (напр., проигрыватель DVD, подключенный к разъему ) , отключите предыдущее устройство (напр., цифровой телересивер) и включите устройство, которое хотите использовать (напр., проигрыватель DVD).

* Кроме того, любое устройство, поддерживающее CEC, (напр., HD телеприставка, проигрыватель DVD и т.п.) может включить **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

РУЧНАЯ ВХОДЯЩАЯ коммутация

(как выбрать цифровой телересивер, подключенный к разъему )

1. Убедитесь, что устройство, подключенное к ВЫХОДНОМУ разъему (напр., HDTV), включено.
2. Несколько раз нажмите кнопку “(ON/OFF)/INPUT Select”, пока нужный ВХОДНОЙ разъем не будет выбран.

• Если с выбранного разъема не поступает видео-сигнал, то коммутатор **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** снова переключится в режим автоматической работы.

неисправностей

Общие указания

- Используйте только сертифицированные устройства HDMI, протестированные санкционированными диагностическими центрами.
- Используйте только сертифицированные кабели HDMI, поддерживающие требуемую скорость передачи. Рекомендуем использовать высокоскоростные кабели HDMI.

Помехи или отсутствие сигнала

- Убедитесь, что адаптер питания устройства ONE FOR ALL Smart HDMI Switch подключен правильно, и индикатор питания горит.
- Убедитесь, что все кабели HDMI правильно подключены.
- Убедитесь, что передающие и воспроизводящие устройства поддерживают данное разрешение.
- Убедитесь, что передающие и воспроизводящие устройства HDMI поддерживают HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- Если материалы в 3D не отображаются, убедитесь, что передающее устройство 3D и дисплей полностью поддерживают один и тот же формат 3D.
- Подключите передающее устройство напрямую к устройству воспроизведения (напр. HDTV) — без коммутатора ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Это позволит определить, какое устройство вызывает возникновение проблемы.

Автоматическая коммутация не срабатывает

- Коммутатор ONE FOR ALL Smart HDMI Switch использует различные методы обнаружения при необходимости автоматической коммутации. Используемый метод зависит от передающего устройства. Для наилучшей автоматической коммутации с помощью ONE FOR ALL Smart HDMI Switch необходимо выключить все передающие устройства. Затем включите нужное передающее устройство и убедитесь, что на его экране отображается соответствующее изображение. Коммутатор ONE FOR ALL Smart HDMI Switch автоматически выберет это передающее устройство.
- Если устройство поддерживает HDMI-CEC, убедитесь, что он включен. Инструкции см. в руководстве пользователя устройства. ПРИМЕЧАНИЕ: Интерфейс HDMI-CEC чаще бывает известен под соответствующими фирменными названиями: Anynet+ (Samsung), SimpLink(LG), Easylink(Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) и т.п.
- Попробуйте вручную выбрать нужное устройство с помощью кнопки Input. Если это работает, выключите устройство, подождите несколько секунд и включите его снова, чтобы проверить, выбирается ли оно после этого автоматически.

СЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

My, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A., а также филиалы нашей компании, Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Объявить под собственную ответственность, что ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620), к которым это заявление относится, в соответствии с:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

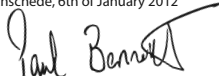
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Conectați cablurile HDMI ale dispozitivelor sursă (de exemplu, STB HD, player DVD, etc.) la porturile de intrare corespunzătoare ale **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Conectați cablul HDMI al televizorului (de exemplu, un televizor HD) la portul de ieșire al **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Conectați adaptorul electric și cuplați-l la rețeaua de alimentare cu energie electrică.



Acum, **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** este **PREGĂTIT** pentru utilizare.


Modul de utilizare

ONE FOR ALL Smart HDMI Switch utilizează tehnologia inteligentă de comutare care selectează automat sursa corectă și funcționează cu orice dispozitiv certificat HDMI.

Comutarea automată între intrări

(de exemplu, selectarea receptorului TV digital care este conectat la )

1. Asigurați-vă că dispozitivul conectat la ieșire (de exemplu, televizorul HD) este pornit.
2. Asigurați-vă că dispozitivele conectate la intrări (de exemplu, STB HD, player DVD, etc.) sunt oprite (în standby).
3. Porniți dispozitivul pe care doriți să îl selectați (de exemplu, receptorul TV digital care este conectat la ) și **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** va selecta automat portul de intrare corect → de exemplu, .

• Dacă doriți să utilizați o sursă diferită (de exemplu, playerul DVD care este conectat la ) , întrerupeți alimentarea dispozitivului anterior (de exemplu, receptorul TV digital) și porniți alimentarea dispozitivului corespunzător pe care doriți să-l utilizați (de exemplu, playerul DVD).

* De asemenea, orice dispozitiv compatibil CEC (de exemplu, STB HD, player DVD, etc.) poate activa automat **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

Comutarea manuală între intrări

(de exemplu, selectarea receptorului TV digital care este conectat la )

1. Asigurați-vă că dispozitivul conectat la ieșire (de exemplu, televizorul HD) este pornit.
2. Apăsăți în mod repetat tasta „(ON/OFF)/INPUT Select” ((PORNIT/OPRIT)/Selectare intrare) până la selectarea portului de intrare dorit.

• Dacă prin portul selectat nu se recepționează semnal video, **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** va reveni la modul de funcționare automată.

Remedierea problemelor

Informații generale

- Utilizați numai dispozitive certificate HDMI care au fost testate de Centre de testare autorizate.
- Utilizați numai cablurile HDMI certificate care acceptă viteza de transmisie solicitată. Sunt recomandate cablurile HDMI de mare viteză.

Imagine/sunet de slabă calitate sau lipsă

- Asigurați-vă că adaptorul electric al ONE FOR ALL Smart HDMI Switch este conectat în mod corect și că LED-ul indicator pentru alimentare este aprins.
- Asigurați-vă de conectarea corectă a cablurilor HDMI.
- Asigurați-vă că sursele și afișajul acceptă rezoluțiile corespunzătoare.
- Asigurați-vă că afișajul și sursele HDMI sunt compatibile cu HDCP (Protecția conținutului digital de bandă largă).
- În cazul în care conținutul 3D nu este afișat, asigurați-vă că afișajul și sursa 3D sunt perfect compatibile cu același format 3D.
- Conectați dispozitivele sursă direct la dispozitivele de afișare (de exemplu, un televizor HD), fără ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Acest lucru vă permite să determinați care dintre dispozitive provoacă problema.

Comutarea automată nu funcționează

- ONE FOR ALL Smart HDMI Switch utilizează metode diferite pentru a detecta necesitatea de comutare automată. Metoda utilizată depinde de dispozitivul sursă. Cea mai sigură metodă de a determina efectuarea automată a comutării de către ONE FOR ALL Smart HDMI Switch este să vă asigurați că toate dispozitivele sursă sunt oprite. Apoi, porniți dispozitivul sursă dorit și asigurați-vă că acesta afișează imagini. ONE FOR ALL Smart HDMI Switch va selecta automat acest dispozitiv sursă.
- Dacă dispozitivul dvs. este compatibil HDMI-CEC, asigurați-vă că este pornit. Vă rugăm să consultați manualele de utilizare ale dispozitivelor pentru instrucțiuni în acest sens.
NOTĂ: funcția HDMI-CEC este cunoscută mai bine sub alte denumiri în funcție de marcă, de exemplu, Anynet (Samsung), SimpLink (LG), EasyLink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) etc.
- Încercați să selectați manual dispozitivul sursă dorit, utilizând butonul Input (Intrare). Dacă acesta funcționează corect, opriți dispozitivul sursă, așteptați câteva secunde și porniți-l din nou pentru a afla dacă dispozitivul sursă a fost selectat automat de această dată.

CE DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, Universal Electronics Inc, 6101 unitate Gateway, Cypress, CA 90630, Statele Unite ale Americii, și filialele sale Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Declarăm pe proprie răspundere exclusivă că ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) la care se referă această declarație este în conformitate cu:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

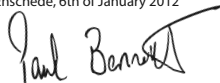
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Priključite HDMI kabele svojih izvornih uređaja (npr. HD STB, DVD uređaji itd.) na odgovarajuće INPUT priključke uređaja **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Priključite HDMI svojeg televizora (npr. HD televizora) na izlazni priključak uređaja **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Priključite adapter za napajanje u uređaj i u izvor napajanja.



Vaš **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** sada je **SPREMAN** za korištenje.


Upotreba

ONE FOR ALL Smart HDMI Switch koristi inteligentnu tehnologiju prebacivanja koja automatski odabire odgovarajući izvor signala, a radi sa svakim certificiranim HDMI uređajem.

AUTOMATSKO prebacivanje ulaznog signala


(npr. kako odabrati digitalni televizijski prijemnik priključen na ulaz )

1. Uređaj povezan s OUTPUT priključkom (npr. HD televizor) mora biti uključen.
2. Uređaji povezani s INPUT priključcima (npr. HD satelitski prijemnik, DVD uređaj itd.) moraju biti isključeni (u stanju pripravnosti).
3. Uključite uređaj koji želite odabrati (npr. digitalni televizijski prijemnik priključen na ulaz ) i **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** će automatski odabrati odgovarajući INPUT priključak
→ npr. .

• Želite li koristiti drugi izvor signala (npr. DVD uređaj priključen na ulaz ) , isključite prethodni uređaj (npr. digitalni televizijski prijemnik) i uključite onaj uređaj koji želite koristiti (npr. DVD uređaj).

* Također, svaki uređaj koji podržava CEC (npr. HD satelitski prijemnik, DVD uređaj itd.) može automatski uključiti **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

RUČNO prebacivanje ulaznog signala

(npr. kako odabrati digitalni televizijski prijemnik priključen na ulaz )

1. Uređaj povezan s OUTPUT priključkom (npr. HD televizor) mora biti uključen.
2. Uzastopno pritisnite tipku "ON/OFF/INPUT Select" (Uključivanje/isključivanje / Odabir izvornog uređaja), sve dok ne odaberete željeni INPUT priključak.

• Ako na odabranom priključku nema videosignala, **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** vraća se u automatski način rada.

Početak korištenja

Općenito

- Koristite samo certificirane HDMI uređaje testirane u ovlaštenim centrima za testiranje.
- Koristite samo certificirane HDMI kabele koji podržavaju potrebnu brzinu prijenosa. Preporučuje se korištenje HDMI kabela velike brzine.

Slaba kvaliteta ili nepostojanje slike/zvuka

- Provjerite je li adapter uređaja ONE FOR ALL Smart HDMI Switch pravilno priključen te je li uključen LED indikator napajanja.
- Provjerite jesu li HDMI kabeli pravilno priključeni.
- Provjerite podržavaju li vaši izvorni uređaji i uređaj za prikaz potrebne rezolucije.
- Provjerite podržavaju li izvorni HDMI uređaji i uređaj za prikaz standard HDCP (zaštita digitalnog sadržaja velike pojasne širine).
- Ako se 3D sadržaj ne prikazuje, provjerite podržavaju li izvorni 3D uređaj i uređaj za prikaz isti 3D format.
- Izravno povežite izvorne uređaje s uređajem za prikaz (npr. HD televizor), bez korištenja uređaja ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Na taj način možete utvrditi koji uređaj uzrokuje problem.

Automatsko prebacivanje ne radi

- ONE FOR ALL Smart HDMI Switch koristi različite metode za utvrđivanje je li potrebno automatsko prebacivanje. Metoda koju će koristiti ovisi o izvornom uređaju. Najlakše ćete osigurati da ONE FOR ALL Smart HDMI Switch koristi automatsko prebacivanje tako da isključite sve izvorne uređaje. Zatim uključite željeni izvorni uređaj i pokrenite reprodukciju sadržaja na njemu. ONE FOR ALL Smart HDMI Switch će automatski odabrati taj izvorni uređaj.
- Ako vaš uređaj podržava HDMI-CEC, provjerite je li ta značajka omogućena. Upute o tome potražite u priručniku za korištenje uređaja. NAPOMENA: značajka HDMI-CEC bolje je poznata pod nazivima tržišnih marki pod kojima se koristi, kao što su Anynet+ (Samsung), SimpLink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) itd.
- Pokušajte ručno odabrati željeni izvorni uređaj pomoću gumba Input (Ulaz). Ako taj način funkcionira, isključite izvorni uređaj, pričekajte nekoliko sekundi i zatim ga ponovo uključite te provjerite je li izvorni uređaj sada odabran automatski.

CE IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi, Universal Electronics Inc, 6101 Gateway Drive, čempres, CA 90630, USA, i njene podružnice

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Izjavljujemo pod isključivo vlastitom odgovornošću da ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) na koje se ova izjava odnosi je u skladu sa:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

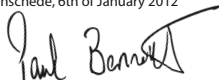
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Pripojte káble HDMI vašich zdrojových zariadení (napr. HD STB, prehrávač diskov DVD atď.) k príslušným vstupným portom (INPUT) prepínača **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Pripojte kábel HDMI z televízora (napr. HD televízora) do výstupného portu prepínača **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Pripojte napájací adaptér a zapojte ho do elektrickej siete.



Prepínač **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** je teraz pripravený na použitie.


Pokyny k používaniu

Prepínač **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** disponuje inteligentnou technológiou prepínania, ktorá automaticky vyberá ten správny zdroj a funguje s akýmkoľvek certifikovaným zariadením HDMI.

Automatické prepínanie vstupných portov

(napr. ako vybrať digitálny televízny prijímač, ktorý je pripojený k portu )

1. Ubezpečte sa, že zariadenie pripojené k výstupnému portu (OUTPUT) (napr. HD televízor) je zapnuté.
2. Ubezpečte sa, že zariadenia pripojené k vstupným portom (INPUT) (napr. HD STB, prehrávač diskov DVD atď.) sú vypnuté (v pohotovostnom režime).
3. Zapnite zariadenie, ktoré chcete vybrať (napr. digitálny televízny prijímač, ktorý je pripojený k portu ) a prepínač **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** automaticky vyberie správny vstupný port (INPUT) ➔ napr. .

• Ak chcete použiť iný zdroj (napr. prehrávač diskov DVD pripojený k portu ) , vypnite pôvodné zariadenie (napr. digitálny televízny vysielač) a zapnite príslušné zariadenie, ktoré chcete používať (napr. prehrávač diskov DVD).

* Akékoľvek zariadenie s podporou CEC (napr. HD STB, prehrávač diskov DVD atď.) môže takisto automaticky zapnúť prepínač **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

Ručné prepínanie vstupných portov

(napr. ako vybrať digitálny televízny prijímač, ktorý je pripojený k portu )

1. Ubezpečte sa, že zariadenie pripojené k výstupnému portu (OUTPUT) (napr. HD televízor) je zapnuté.
2. Opakovane stlačajte tlačidlo „(ON/OFF)/INPUT Select“, kým nevyberiete požadovaný vstupný port (INPUT).

• Ak vybraný port nezaznamená žiadny obrazový signál, prepínač **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** sa vráti do automatického prevádzkového režimu.

Riešenie problémov

Všeobecné informácie

- Používajte iba certifikované zariadenia HDMI testované v autorizovaných testovacích strediskách.
- Používajte iba certifikované káble HDMI, ktoré podporujú požadovanú rýchlosť prenosu. Odporúčané sú vysokorýchlostné káble HDMI.

Nekvalitný alebo žiadny obraz/zvuk

- Ubezpečte sa, že napájací adaptér prepínača ONE FOR ALL Smart HDMI Switch je správne pripojený a kontrolka LED napájania svieti.
- Ubezpečte sa, že sú káble HDMI správne pripojené.
- Ubezpečte sa, že vaše zdroje a displej podporujú požadované rozlíšenia.
- Ubezpečte sa, že zdroje HDMI a displej podporujú HDCP (širokopásmovú ochranu digitálneho obsahu proti kopírovaniu).
- Ak sa váš 3D obsah nezobrazuje, ubezpečte sa, že váš 3D zdroj a displej plne podporujú rovnaký 3D formát.
- Pripojte vaše zdrojové zariadenia priamo k zobrazovaciemu zariadeniu (napr. HD televízor) – bez prepínača ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Takto môžete zistiť, ktoré zariadenie spôsobuje problém.

Nefunguje automatické prepínanie

- Prepínač ONE FOR ALL Smart HDMI Switch zisťuje potrebu prepínania rôznymi spôsobmi. ktorý z nich použije, závisí od zdrojového zariadenia. Najbezpečnejším spôsobom, ako zaistiť, že prepínač ONE FOR ALL Smart HDMI Switch bude automaticky prepínať, je vypnúť všetky zdrojové zariadenia. Následne zapnite požadované zdrojové zariadenie a skontrolujte, či sa na ňom zobrazuje obraz. Prepínač ONE FOR ALL Smart HDMI Switch automaticky vyberie toto zdrojové zariadenie.
- Ak vaše zariadenie podporuje HDMI-CEC, uistite sa, že je táto funkcia aktivovaná. Návod na aktivovanie tejto funkcie nájdete v používateľskej príručke k danému zariadeniu.
POZNÁMKÁ: Medzi značky zariadení podporujúce HDMI-CEC patria napr. Anynet+ (Samsung), SimpLink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) atď.
- Pomocou tlačidla Input sa pokúste manuálne vybrať požadované zdrojové zariadenie. Ak tento postup nefunguje, vypnite zdrojové zariadenie, počkajte niekoľko sekúnd, znova ho zapnite a skontrolujte, či sa teraz zdrojové zariadenie vyberá automaticky.

CE VYHLÁSENIE O ZHODE

My, Universal Electronics Inc, 6101 Brána Drive, Cypress, CA 90630, USA, a jeho dcérske spoločnosti

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., Av. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia.

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620), na ktoré sa toto vyhlásenie týka, je v zhode s:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

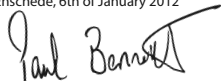
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Свържете HDMI кабелите на вашите устройства източници (напр. HD STB декодер, DVD плейър и др.) към съответните входни (INPUT) портове на интелигентния превключвател **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
2. Свържете HDMI кабела на вашия телевизор (напр. HD TV) към изходния порт на **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.
3. Свържете адаптера за захранването (POWER) и го включете в електрическата мрежа.



Сега вашият **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** е ГОТОВ за използване.


Как да го използвате

ONE FOR ALL Smart HDMI Switch използва интелигентна технология за превключване, която избира автоматично правилния източник и работи с всякакви сертифицирани HDMI устройства.

Автоматично превключване на входния сигнал

(напр. как да изберете вашия цифров телевизионен приемник, свързан към вход )

1. Уверете се, че устройството, свързано към изхода (OUTPUT) (напр. HDTV телевизор), е включено (ON).
2. Уверете се, че устройствата, свързани към ВХОДОБЕТЕ (INPUT) (напр. HD STB декодер, DVD плейър и др.) са изключени (OFF) (в режим на готовност).
3. Включете (ON) устройството, което искате да изберете (напр. вашия цифров телевизионен приемник, свързан към вход ) и **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** ще избере автоматично правилния входен (INPUT) порт → напр. .

• Ако искате да използвате друг източник (напр. вашия DVD плейър, свързан към входа ) , изключете (OFF) захранването на предишното устройство (напр. цифровия телевизионен приемник) и включете (ON) захранването на съответното устройство (напр. вашия DVD плейър).

* Освен това, всяко устройство с интерфейс за управление на потребителска електроника (CEC) (напр. HD STB декодер, DVD плейър и др.) може автоматично да включва **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch**.

Ръчно превключване на входния сигнал

(напр. как да изберете вашия цифров телевизионен приемник, свързан към вход )

1. Уверете се, че устройството, свързано към изхода (OUTPUT) (напр. HDTV телевизор), е включено (ON).
2. Натискайте последователно бутона за избор на входен сигнал "(ON/OFF)/INPUT Select", докато изберете желанния входен порт (INPUT).

• Ако на избрания порт няма видео сигнал, **ONE FOR ALL Smart HDMI Switch** ще се превключи обратно на автоматичен режим на работа.

Откриване и отстраняване на неизправности

Общи указания

- Използвайте само сертифицирани HDMI устройства, тествани от упълномощени центрове за тестване.
- Използвайте само сертифицирани HDMI кабели, които поддържат необходимата скорост на предаване. Препоръчват се високоскоростни (High Speed) HDMI кабели.

Лоша или липсваща картина / звук

- Уверете се, че адаптерът за захранване на ONE FOR ALL Smart HDMI Switch е свързан правилно и LED индикаторът за захранването свети.
- Уверете се, че HDMI кабелите са свързани правилно.
- Уверете се, че вашите устройства източници и дисплей поддържат нужната разделителна способност.
- Уверете се, че HDMI устройствата и дисплей поддържат защитата на цифрово съдържание с висока пропускателна способност HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- Ако не се възпроизвежда 3D съдържание, уверете се, че вашите 3D устройство източник и дисплей поддържат напълно един и същ 3D формат.
- Свържете вашите устройства източници директно към възпроизвеждащото устройство (напр. HDTV телевизор) - без ONE FOR ALL Smart HDMI Switch. Това ви позволява да установите, кое устройство причинява проблема.

Автоматичното превключване не работи

- ONE FOR ALL Smart HDMI Switch използва различни методи, за да установи дали трябва да превключва автоматично. Кой метод ще се използва, зависи от устройството източник. Най-сигурният начин да се гарантира, че ONE FOR ALL Smart HDMI Switch ще превключва автоматично, е да се погрижите всички устройства източници да бъдат изключени. След това включете желаното устройство и се уверете, че то възпроизвежда изображение. ONE FOR ALL Smart HDMI Switch ще избере автоматично това устройство източник.
- Ако устройството ви поддържа функцията HDMI-CEC, уверете се, че тя е активирана. Моля, вижте в ръководството за работа с устройствата за инструкции, как да направите това.
ЗАБЕЛЕЖКА: Устройствата с HDMI-CEC са по-известни със съответните си търговски марки, като напр. Anynet+ (Samsung), SimpLink (LG), Easylink (Philips), BRAVIA Theatre Sync (Sony), VIERA Link (Panasonic) и т.н.
- Опитайте да изберете ръчно желаното устройство източник, като използвате бутона за избор на вход (Input). Ако то работи правилно, изключете устройството източник, изчакайте няколко секунди и го включете отново, за да видите дали устройството източник ще бъде избрано автоматично.

СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Universal Electronics Inc, 6101 Gateway дискове, кипарис, CA 90630, САЩ, и неговите дъщерни дружества Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Обявен е на своя отговорност, че ONE FOR ALL Smart HDMI Switch (SV 1620) е в съответствие със съществените изисквания:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

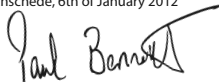
EN 55022:2006+A1:2007: Class B
IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009
IEC61000-3-3:2008

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
IEC61000-4-2:2008
IEC61000-4-3:2006+A1:2007
IEC61000-4-4:2004
IEC61000-4-5:2005
IEC61000-4-6:2008
IEC61000-4-8:1993+A1:2000
IEC61000-4-11:2004

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010

Enschede, 6th of January 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

English

Please follow the manual instructions carefully. For questions regarding this product please contact:

Deutsch

Bitte folgen Sie den Instruktionen in der Bedienungsanleitung sorgfältig. Für Fragen setzen Sie sich bitte in Verbindung mit:

Español

Por favor, siga cuidadosamente las indicaciones del manual de instrucciones. Si tiene alguna duda o pregunta, por favor contacte con nosotros a través de:

Français

Veillez suivre avec attention les instructions du mode d'emploi. Pour vos questions vous pouvez nous contacter:

Italiano

Si prega di leggere il manuale d'istruzioni con attenzione. Per eventuali domande non esita di contattare:

Nederlands

Volg de instructies van deze handleiding alstublieft zorgvuldig op. Voor vragen kunt u contact opnemen met:

Português

Favor seguir as instruções do manual com cuidado. Para perguntas favor contatar:

Polski

Należy ściśle przestrzegać instrukcji obsługi i/lub odwiedzić naszą witrynę internetową:

Česky

Dodržujte pokyny v návodu. Další informace naleznete rovněž na našich webových stránkách:

Magyar

Gondosan kövesse a kézikönyvben olvasható utasításokat, és/vagy olvassa el a szükséges tudnivalókat webhelyünkön:

Türkçe

Lütfen kılavuzdaki talimatları dikkatlice takip edin ve/veya web sitemize bakın:

ofahelp@uebv.com

www.oneforall.com

Dansk

Følg instruktionerne i brugsanvisningen omhyggeligt. For spørgsmål kontakt venligst:

Norsk

Vennligst følg instruksjonene nøye. Ved spørsmål vennligst kontakt:

Sverige

Följ instruktionerna noga. Vid frågor vänligen kontakta:

Suomi

Noudata käyttöohjeita huolellisesti. Jos sinulla ota meihin yhteyttä:

Ελληνικά

Παρακαλώ ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.

Русский

Пожалуйста, следуйте всем указаниям в инструкции.

Română

Vă rugăm să urmați instrucțiunile de folosire cu atenție. Pentru întrebări referitoare la acest produs, vă rugăm să contactați:

Hrvatski

Molimo slijedite upute za uporabu pažljivo. Za pitanja u vezi ovog proizvoda molimo kontaktirajte:

Slovenský

Prosím, postupujte podľa návodu inštrukcií. Ak máte otázky týkajúce sa tohto produktu, prosím kontaktujte:

Български

Моля, следвайте внимателно инструкции за ръчно. За въпроси относно този продукт, моля свържете се с:

ofahelp@uebv.com

www.oneforall.com

Slovenčina

Záruka UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL ručí pôvodnému kupujúcemu, že tento výrobok nebude počas obdobia jedného (1) roka od dátumu jeho prvotnej kúpy žiadne materiálové ani výrobné chyby, ak sa bude používať normálnym a správnym spôsobom. Ak sa dokáže, že bol tento výrobok počas jedného (1) roka záručnej lehoty chybný, bezplatne sa opraví alebo sa podľa potreby vymení. Prepravné náklady znáša vlastník; náklady na vrátenie výrobku znáša spoločnosť UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Táto záruka sa netýka poškodenia alebo chýb, ktoré spôsobili výrobky alebo služby, ktoré neposkytla spoločnosť UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, alebo ktoré vyplynuli z montáže výrobku nedodržaním montážnych pokynov. Toto sa týka aj prípadu, kedy výrobok zmenil/opravil niekto iný ako UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, alebo ak chyba vznikla v dôsledku poruchy, nesprávneho použitia, zneužitia, opomenutia, zlej manipulácie, nesprávnej aplikácie, nesprávnej inštalácie, nesprávnej údržby, prepracovania, zmien, požiaru, zaplavenia, úderu blesku, prírodných katastrof, nesprávneho použitia alebo žiadnej starostlivosti. Uvedomte si prosím, že na to, aby sme si overili oprávnenosť pre servisný zásah, ktorý požadujete počas záručnej lehoty, potrebujeme váš doklad o kúpe. Ak ste si tento výrobok kúpili na účely, ktoré sa netýkajú vášho podnikania, obchodu alebo povolania, uvedomte si prosím, že na základe svojej miestnej legislatívy, ktorá sa týka predaja spotrebného tovaru, môžete mať určité zákonné práva. Táto záruka nemá na tieto práva žiaden vplyv.

Български

Гаранция UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще да бъде поправен или, при необходимост заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Транспортните разходи са за сметка на собственика; разходите за връщането на продукта са за сметка на UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Тази гаранция не покрива щети или повреди, причинени от продукти или услуги, които не се предлагат от UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, или такива вследствие на монтиране, което не е извършено според инструкциите на ръководството. Това важи и в случаи, когато продуктът е модифициран/поправен с намесата на други страни, различни от UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL или ако повреда е в резултат на злополука, неправилна употреба, злоупотреба, небрежност, неправилна експлоатация, неправилно приложение, неправилна инсталация, неподходяща поддръжка, нанасяне на промени и модификации, при излагане на огън, вода, мъляния, природни бедствия, или при невнимание. За да получите сервизно обслужване по време на гаранционния период, моля, отбележете, че ще ни е необходим оригиналният касов бон за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не за бравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

Suomi

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL myöntää tuotteen alkuperäiselle ostajalle materiaali- ja valmistusvikoja koskevan takuun yhdeksi (1) vuodeksi alkuperäisestä ostopäivästä, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti tavalla. Tuote korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos siinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takauajan kuluessa. Omistaja maksaa tuotteen lähettämisen takuuhuoltoon. UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL vastaa tuotteen palautuskuluista. Takuu ei kata vahinkoja tai vikoja, jos niitä aiheuttaneet tuotteet tai palvelut on toimituttu jottei muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tai jos vahingot tai viat johtuvat siitä, että tuotetta ei ole asennettu ohjeiden mukaisesti. Takuu ei myöskään päde, jos joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL on muuttanut tai korjannut tuotetta tai jos vika on seurausta onnettomuudesta, väärinkäytöstä, epäasianmukaisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kovakouraisesta käsittelystä, käytöstä vääran tarkoitukseen, virheellisestä asennuksesta, virheellisistä kunnossapidosta, muutosten tekemisestä tuotteeseen, tulesta, vedestä, salamasta, luonnonmullistuksista, käyttövirheestä tai huolimattomuudesta. Takuupalveluiden saaminen takuuajana edellyttää alkuperäisen ostokuitin esittämistä, jotta oikeus palveluun voidaan todeta. Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saatava olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

Ελληνικά

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή fiti αυτί το προϊόν δεν πρφικείται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο εννίς (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. ο προϊόν να επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί fiti είναι ελαττωματική μέσα στη διάρκεια εγγύησης του εννίς (1) έτους. α μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. α έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. εγγύηση δεν καλύπτει ζημία ή μη λειτουργία που προκαλείται από προφίττα ή υπηροείες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη κατάλληλο έπασση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτί ίαχτεί ενίονς και στις περιπτώσεις fitου το προϊόν έχει μεταποινθεί/ επισκευαστεί από άλλους και fiti από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε ατύχημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μεταρροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεχία. Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε un' fitin σας fiti χρειάζεται να έχετε την αντίδειξη αγοράς για να έχετε δικαιώμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτί το προϊόν για λfίγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή η είδηfitια, παρακαλώ να θυμάστε fiti μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. εγγύηση αυτί δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

Русский

"UNIVERSAL ELECTRONICS INC." /ONE FOR ALL на изделие "УНИВЕРСАЛЬНЫЙ" гарантирует первому покупателю, что этот продукт не будет содержать дефектов в материалах и отделе при обычном и правильном использовании в течение 1 (одного) года с даты начальной покупки. Этот продукт будет бесплатно заменен, если он окажется неисправным в течение 1 (одного) года гарантийного срока. Эта гарантия не распространяется на картонные коробки, футляры для переноски, элементы питания, сломанные или поврежденные корпуса или любое другое изделие, используемое в связи с изделием. Любое дополнительное обязательство, отличное от указанного выше, исключается. Обратите внимание на то, что нам необходима квитанция о покупке с тем, чтобы мы могли решать вопрос о возможности обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

Română

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricare și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi reparat sau, dacă este necesar, înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Costurile de expediere vor fi suportate de proprietar; costurile returnării produsului vor fi suportate de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Această garanție nu acoperă deteriorările sau defecturile cauzate de produse sau servicii care nu sunt furnizate de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, sau care rezultă în urma montării produsului fără a respecta instrucțiunile din manual. Această prevedere se aplică și atunci când produsul a fost modificat / reparat de către alte entități în afara de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL sau dacă defecțiunea este rezultatul accidentelor, utilizării incorecte, abuzului, neglijenței, manipulării incorecte, instalării defectuoase, întreținerii neadecvate, modificării, incendiilor, contactului cu apa, descărcărilor electrice, dezastrelor naturale, utilizării greșite sau a neatenției. Pentru a beneficia de service pe durata garanției, vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

Hrvatski

Jamstvo UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se popraviti ili ako je nužno besplatno zamijeniti ako se dokaže da je neispravan unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Troškove otremsne snosi vlasnik; troškove povrata proizvoda snosi UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Ovo jamstvo ne pokriva štetu ili neispravnosti uzrokovane proizvodima ili uslugama koje nije isporučio UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ili koji proizilaze uslijed ne pridržavanja korisničkih uputa za ugradnju proizvoda. Ovo se također primjenjuje u slučaju kada je proizvod izmijenjen / popravio netko drugi a ne UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL ili ako je neispravnost posljedica nesreće, nepravilne uporabe, zlouporabe, nemara, pogrešne primjene, greške u instalaciji, nepravilnog održavanja, rekonstrukcija, preinaka, požara, vode, groma, prirodnih nepogoda, pogrešne uporabe ili nepažnje. Da biste ostvarili pravo na servis za vrijeme jamstvenog razdoblja, molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a termékek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvenyes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne felejtse, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosítanak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Türkçe

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünü, satın alma tarihinin itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduysa tespit edilirdiğinde bu ürünü onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafi, ürünüün sahibine, geri gönderilmesi masrafi da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünüün, kılavuzdaki talimatları uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklikli, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırmı çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyduğumuzunutmayın. Bu ürünüün, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın alıyorsanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili usul salarınza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınıza etkilememektedir.

Dansk

UNIVERSAL ELETRONICS / ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på (1) år. Forsendelsesomkostninger er for ejers regning; omkostninger i forbindelse med returforsendelse af produktet betales af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Denne garanti dækker ikke beskadigelse eller fejl, der skyldes produkter eller tjenesteydelser, der ikke er blevet leveret af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som er resultatet af, at produktet ikke er blevet monteret i henhold til instruktionerne i vejledningen. Dette gælder også, hvis produktet er blevet ændret / repareret af andre end UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller hvis en fejl skyldes uheld, forkert brug, misbrug, forsømmelse, forkert håndtering, fejlagtig brug, forkert installation, ukorrekt vedligeholdelse, ændring, modifikationer, brand, vand, lyn, naturkatastrofer, forkert brug eller skodesløshed. Hvis. De vil gøre krav på garantien i garanti-perioden, skal vi have Deres originale købsnota, så vi kan verificere Deres krav på garanti. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

Norsk

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer dette produkt for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, Frakttjuftene er for eierens regning; kostnadene for returnering av produktet bæres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Denne garantien dekker ikke skader eller feil som skyldes produkter eller tjenester som ikke leveres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som skyldes at produktet ikke er montert i henhold til instruksjonene. Dette gjelder også hvis produktet er modifisert/reparert av andre enn UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller hvis en feil skyldes uhell, utilbørlig bruk, misbruk, forsømmelse, feil behandling, gal bruk, feil installasjon, utilbørlig vedlikehold, forandring, modifisering, brann, vann, lynnedslag, naturkatastrofe, bruk eller skodesløshet. For å få service under garantitiden, gjør vi oppmerksom på at vi trenger den originale kvitteringen for å kunne fastslå retten til service. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

Sverige

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning bytes denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Kostnaderna för avsändning tillkommer ägaren och retureringskostnaderna tillkommer UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Den här garantin täcker inte skador eller fel som orsakas av produkter eller tjänster som inte levereras av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som orsakas genom att produkten inte monteras enligt bruksanvisningen. Detta gäller även om produkten modifieras/repareras av andra än UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller om ett fel uppstår på grund av olycka, misbruk, vänskötsel, felaktig hantering, felaktigt tillämpande, felaktig installation, felaktigt underhåll, ändring, modifikationer, brand, vatten, bländningsslag, naturkatastrofer, felaktigt användande eller vårdslöshet. För att få rätt till garantiservice under garanti-perioden måste originalkvittot kunna uppvisas. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.